

LA BOURSE EGYPTIENNE

21, rue Galat — Le Caire

ÉDITION DU CAIRE

Téléphone : 49000 (10 lignes)

La route de Santi Quaranta à Argyrocastro sous le feu de l'artillerie grecque

La retraite italienne dans le secteur côtier s'accroît

Athènes, 3 (Reuter). — A l'aile gauche du front, les troupes grecques avançant ont mis sous leur feu la route menant de Santi Quaranta (la base italienne sur la mer Ionienne) à Argyrocastro, selon le communiqué publié hier soir, par le Haut Commandement grec. Autour de Premeti, les troupes grecques ont occupé de nouvelles positions. Un nombre considérable de prisonniers et toute sorte de matériel avec quatre canons sont tombés entre nos mains. Sur les montagnes d'Ostravitsa, nos attaques, couronnées de succès, ont dispersé des contingents ennemis. Nous avons fait prisonniers des officiers et des soldats. Au nord de Pogradetz, le combat continue favorablement.

La R.A.F. harcèle les communications italiennes

Le Caire, 2 (Reuter). — Le quartier-général de la R.A.F. dans le Moyen-Orient communique aujourd'hui : « Dans le sud-ouest de l'Albanie, une route utilisée par les Italiens pour a-

mener des renforts a été attaquée avec succès, hier, par des bombardiers de la R.A.F. Une attaque à basse altitude fut exécutée malgré un intense feu du sol. La route fut touchée et un pont important endommagé. Au cours d'un raid sur Tepolene, des bâtiments militaires furent bombardés et plusieurs d'entre eux furent démolis.

Les Italiens ont abandonné Delvino, au nord de Santi-Quaranta

Londres, 3 (Reuter). — Les Italiens continuent à battre en retraite sur toute la ligne et en outre, ils quittent souvent des points fortifiés, selon des nouvelles du front transmises par la Radio d'Athènes. L'annonceur a dit qu'au cours des deux derniers jours la retraite a été plus prononcée dans le secteur sud, où l'ennemi s'est retiré sur des hauteurs devant Delvino, une ville, chef, située à sept milles au nord de Santi-Quaranta.

Plus au nord dans un autre secteur, l'annonceur a expliqué que les troupes

grecques avaient exécuté plusieurs brillantes attaques et délogé l'ennemi à la pointe de la balonnette. Un autre village du nord a été également abandonné par les Italiens et la Radio ajoute que l'ennemi a eu plus d'une centaine d'hommes tués. Au cours des combats qui se sont déroulés samedi, nous nous sommes emparés de dix canons de calibre moyen et d'une quantité considérable de matériel de guerre.

Athènes, 3 (S.S. «Al Balagh»). — Pendant toute la journée de lundi, les Italiens ont continué leur retraite en essayant de la couvrir par l'occupation de places fortifiées ou de points forts naturels.

La retraite italienne est surtout accentuée sur le flanc droit où les hauteurs devant Delvino et celles qui surplombent Santi Quaranta ont été évacuées.

Les Grecs enlèvent un important sommet fortifié

Athènes, 3 (Reuter). — Malgré les tempêtes de neige — la neige a un mé-

tre et demi d'épaisseur en certains endroits — les Grecs continuent à se forcer un chemin à travers l'Albanie. Dans le secteur du centre, au nord de la rivière Aous, les Grecs, à la suite d'une action brillante, ont capturé le pic de Politzani, qui s'élève à 2.300 mètres de haut et où les Italiens avaient établi des positions solidement fortifiées.

Plus au nord, les Italiens se sont repliés, laissant 150 prisonniers entre les mains des Grecs.

Une avance grecque sur 10 kms. de profondeur

Athènes, 3 (S.S. «Al Balagh»). — Le correspondant de la United Press sur le front de l'Empire câble :

On rapporte ce soir qu'un important village du secteur côtier est tombé entre les mains des Grecs lundi matin après un siège de trois jours. La chute de ce village pourrait causer une retraite générale dans ce secteur. Les Italiens d'ailleurs, croit-on, enlèvent leur artillerie lourde de ce secteur, ce qui indiquerait que la retraite générale a déjà commencé.

L'avance grecque depuis le début de la bataille a été peu spectaculaire, mais elle a été substantielle, et ces dernières 48 heures les Grecs ont avancé de 10 kms. sur tout le front, attaquant sans cesse sur tous les points. Ils ont ainsi réussi à morceler le 11ème corps d'armée italien en plusieurs unités séparées, suivant leur tactique de la bataille de Koritz.

L'aviation est inactive à cause d'un vent très violent chargé de neige, mais l'artillerie grecque joue un rôle primordial dans l'offensive en maintenant les positions italiennes sous un feu constant.

(LIRE LA SUITE EN PAGE 6)

LE RAIDISSEMENT BALKANIQUE

FERME ATTITUDE YOUGOSLAVE

Une déclaration du Prince Régent Paul

Belgrade, 2 (Reuter). — Un appel solennel au peuple de Yougoslavie l'exhortant à demeurer calme et à garder son sang-froid afin de préserver le pays du chaos de la guerre, a été lancé par le Prince Paul, hier à l'occasion du 22ème anniversaire de la proclamation de l'union des Serbes, des Croates et des Slovènes.

Il a déclaré que le pays poursuit une politique de paix, avec le désir d'entretenir des relations d'amitié et



LE REGENT PAUL

de collaborer avec tous ses voisins, qui respectaient son intégrité et son indépendance.

Londres, 2 (N.E.B.). — Tandis que la propagande de l'axe continue à proclamer des victoires fictives dans le but de cacher ses défaites, la futilité de ses efforts est démontrée par le remarquable raidissement de l'attitude des Etats balkaniques vis à vis de l'axe à la suite des succès britanniques et grecs.

Il y a moins d'un mois la résistance aux demandes de l'axe de la part de la Yougoslavie et de la Roumanie auraient pu sembler une impossibilité, mais la défaite que les Alliés ont infligé à l'Italie sur terre, sur mer et dans les airs ajoutée au sort monstrueux de la Roumanie a poussé ces deux pays à défendre leur indépendance. La détermination de la Yougoslavie a été réaffirmée hier par le Régent Paul au cours d'un discours à l'occasion du 22ème anniversaire de l'union des Serbes, des Croates et des Slovènes en un Royaume de Yougoslavie.

Le danger de l'extérieur, déclare-t-on, a rendu le pays plus uni qu'il ne l'a jamais été et les terroristes à la solde des Allemands ne réaliseront probablement aucun succès en face de cette détermination.

QUAND VICHY LIMITE NUREMBERG LES LOIS RACISTES FRANÇAISES

Le « Palestine Post » donne, pour la première fois en Orient, le texte intégral des nouvelles lois françaises régissant le statut des Juifs, telles qu'elles ont été publiées dans le « Journal Officiel » du gouvernement de Vichy, le 18 octobre. Voici ce texte, traduit de l'anglais :

ARTICLE I. — Aux fins de la présente loi, est considérée comme Juive toute personne dont trois de ses grands-parents étaient de race juive, ou deux des grands-parents étaient de cette race, si le conjoint est également Juif.

ARTICLE II. — L'accès et l'exercice des fonctions et des services publics suivants sont interdits aux Juifs :

1. Chef de l'Etat, membres du gouvernement, Conseil d'Etat, Conseil de l'Ordre National de la Légion d'Honneur, Cour Suprême, Cour des Comptes, Bureau des Mines, Bureau des Ponts et Chaussées, Inspection générale des Finances, Cour d'Appel, tribunaux de première instance, justice de paix, toute juridiction professionnelle et toute assemblée édue.
2. Fonctionnaires du ministère des Affaires étrangères, secrétaires-généraux de départements ministériels, directeurs-généraux, directeurs de l'administration centrale des ministères, préfetures, sous-préfetures, secrétaires-généraux des préfetures, inspecteurs-généraux des services administratifs du ministère de l'Intérieur, fonctionnaires de tous grades attachés à la Police;

(LIRE LA SUITE EN PAGE 6)

LE CHAOS ROUMAIN

NOUVEAUX ASSASSINATS POLITIQUES

La guerre civile semble inévitable

Sofia, 2 (S.S. «Al Ahrâm»). — L'envoyé spécial du «Daily Mail» à Sofia mande à son journal que les arrestations et les assassinats politiques continuent sans arrêt en Roumanie. La plus grande partie des officiers supérieurs de l'armée n'attendent qu'un signal du Roi Michel pour balayer les Gardes de Fer qu'ils ont toujours haïs. La censure roumaine ne laisse passer que des informations sévèrement contrôlées.

Les Roumains libres s'organisent

Londres, 2 (S.S. «Al Mieris»). — A la suite des troubles et des massacres qui ensanglantent actuellement la Roumanie, un comité s'est formé à Londres pour s'occuper des affaires roumaines à l'étranger et dans la mesure du possible en Roumanie même. Une manifestation s'est déroulée hier à Londres réunissant plus de 5000 personnes à l'occasion de l'anniversaire du Roi Carol.

Le comité des Roumains libres est présidé par M. Tillea, ex-ministre plénipotentiaire de Roumanie à Londres, de tous les membres de la Légation de Roumanie dans la capitale anglaise, exception faite de M. Floresco, chargé d'affaires.

trouées disant que tout est calme en Roumanie. Il y a des signes d'un choc entre le Roi Michel, soutenu par M. Maniu et M. Bratianu et le général Antonescu, la Garde de Fer et leurs alliés allemands. Si cela arrive, la guerre civile semble inévitable. L'Allemagne se voyant forcée d'appuyer un régime universellement discrédité.

M. Tatarescu parvient à quitter le pays

Bucarest, 3 (Havas). — De nombreux hommes politiques n'ont pas encore pu rentrer à leur domicile. La maison de M. Maniu, chef du parti national-paysan, est toujours gardée par des gardes armés. M. Tatarescu, ancien Président du Conseil et plusieurs autres hommes politiques ont réussi à quitter la Roumanie hier après-midi par la frontière roumano-yougoslave.

Un anniversaire

Bucarest, 2 (Havas). — A l'occasion du 22ème anniversaire du rattachement de la Transylvanie à la Roumanie, des cérémonies se sont déroulées à Alba Julia en présence de M. Antonescu et du commandant légionnaire Horria Sima qui ont prononcé une allocution faisant appel à la patience et à la persévérance des Roumains et invitant les soldats de se mettre sans arrière-pensée à la disposition de la patrie.

LES INTERVIEWS DE "LA BOURSE EGYPTIENNE" LE GÉNÉRAL CATROUX ET LA SITUATION EN INDOCHINE, DANS LE PROCHE-ORIENT ET DANS LES BALKANS

(DE NOTRE REDACTION D'ALEXANDRIE)

L'enthousiasme avec lequel le général Catroux fut accueilli, indique on ne peut plus positivement de quel côté sont les sympathies des Français et des protégés français du Proche-Orient et naturellement de tous les pays de l'Islam, alliés ou amis de la Grande-Bretagne et de la France.

Il est juste de souligner que ces sympathies ne sont pas uniquement un encouragement à la France libre, mais aussi un hommage au général Catroux.

Nous avons rappelé dans ces colonnes la brillante carrière du grand soldat, arrivé au rang su-

Vous connaissez le but de ma mission. Je m'en acquitterai avec toute la ferveur d'un Français qui veut revoir sa patrie et son empire libérés ou exemptés du joug de l'envahisseur.

Nous le pouvons. Et pour les Français libres, pour les soldats de la Gaule, le moment de combattre, ou plutôt de reprendre le combat, est impatientement attendu. La France n'a jamais déposé les armes.

Nous posons à l'ancien gouverneur général de l'Indochine française quelques questions sur cette partie de l'empire si chère à la France. Le général y répond avec



LE GENERAL CATROUX

prême de général l'armée et considéré comme un des meilleurs «coloniaux» que la France ait comptés, de ces «coloniaux» qui firent sa grandeur et forgèrent sa victoire en 1914-1918. Le général Catroux continuera à la forger encore.

Ses adversaires d'aujourd'hui, eux-mêmes — qui furent tous ses admirateurs d'hier — n'osent pas s'attaquer à une réputation de militaire et d'administrateur colonial qu'ils savent consacrée par le succès.

Ils savent qu'en Afrique du nord française, comme au Levant et en Extrême-Orient, le général a laissé parmi les populations le souvenir d'un administrateur qui a dignement représenté la France de Lyautey.

Ils savent aussi — et c'est la raison majeure de leurs alarmes — qu'aucun soldat ni aucun marin servant sous le pavillon tricolore, à quelque rang qu'il appartienne, ne peut manquer d'être impressionné par l'adhésion d'un officier général si éminent au mouvement de résistance, par la foi qu'il exprime dans les destinées immédiates de la France et par son inflexible volonté de faire de la victoire alliée aussi une victoire française.

Avant de quitter Alexandrie, le général Catroux, qui est accompagné de son officier d'ordonnance, a bien voulu nous réserver quelques minutes d'entretien.

Dites bien tout d'abord, nous déclarer-t-il, combien je suis reconnaissant à tous les Français, à toutes les autorités égyptiennes, britanniques et polonaises de l'accueil si chaleureux qu'elles m'ont réservé. Je ne veux y voir qu'un nouveau témoignage d'amitié de la France et d'encouragement au général de Gaulle.

cette courtoisie si délicate que ceux qui l'ont approché apprécient tant.

L'Indochine... Ce n'est pas sans un serrement de coeur que j'ai appris que des soldats étrangers y avaient pénétré.

En dehors des demandes japonaises, en partie satisfaites, les revendications de l'Etat de Thaïlande le gouvernement actuel de la possession dans une situation difficile. Des combats aériens ont-ils déjà éclaté entre aviation thaïlandaise et française ? Vichy conserve le silence sur les incidents.

Mais ce qui est certain, c'est qu'il y a indiscutablement collision entre l'Etat de Thaï et le Japon.

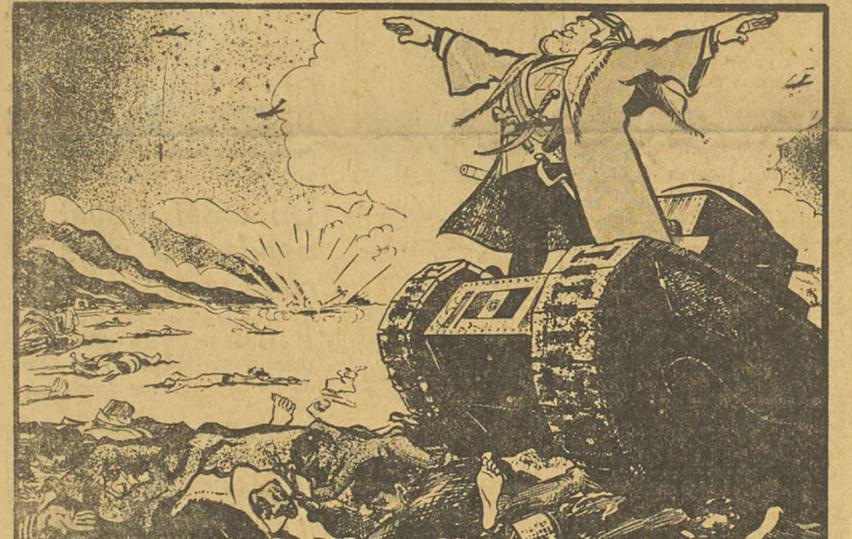
(LIRE LA SUITE EN PAGE 6)

GÉNÉREUSE DONATION

Nous apprenons que M. le baron de Bessnot, Président du Comité National français, a remis ce matin à S.E. Sir Miles Lampson, ambassadeur de Grande-Bretagne, un chèque de L.E. 100 au profit du fonds des victimes des bombardements de Londres.

Sir Miles Lampson a exprimé ses sentiments de vive gratitude pour ce geste fraternel du Comité National français qui, on s'en souvient, avait déjà fait, le mois dernier, un premier versement de L.E. 400 au même fonds.

LE "PROTECTEUR DE L'ISLAM"



Je vous donne ma bénédiction, ô mon peuple... (Exclusivité « Bourse Egyptienne »)

LES ARSENAUX DE WILHELMSHAVEN ARROSÉS DE BOMBES INCENDIAIRES

Londres, 2. — (B.O.P.). — La nuit dernière, malgré des conditions atmosphériques très défavorables, une petite formation de gros bombardiers britanniques a délibérément ignoré les règles qui, en temps de paix, n'autorisent que seuls les sujets allemands à visiter les chantiers navals «Marineverf» de Wilhelmshaven, l'un des chantiers navals les plus importants d'Allemagne.

Le «Marineverf» se trouve derrière un grand bassin qu'un canal relie à la mer. Les navires de guerre de tous les modèles sont construits là, et il compte six cales sèches où un grand nombre de sous-marins peuvent être mis en construction en même temps.

Les bombardiers britanniques arrivèrent au-dessus de Wilhelmshaven alors que la nuit était déjà bien avancée et l'attaque ne se termina pas avant l'aube.

Le bulletin du ministère de l'Air déclare que les conditions atmosphériques qui, le soir précédent, avaient empêché les avions britanniques d'effectuer des raids ne s'étaient pas beaucoup améliorées. Des nuages couvraient la ville, et faisaient souvent un écran continu entre les pilotes britanniques et le sol. La visibilité n'était jamais bonne, mais il y eut quelques occasions où les nuages se séparèrent et les bombardiers qui attendaient de telles occasions purent viser leur objectif. Un grand incendie s'étendit largement dans les limites du chantier naval, où une pluie de bombes incendiaires furent jetées. Cinq explosions furent vues sur les bâtiments d'usines entre Kanalhaven et Tirpitzhaven sur lesquels des bombes de gros calibre furent jetées.

Raids sur l'Angleterre

Londres, 2. — (Reuter). — Les raids ennemis pendant la nuit ont été principalement concentrés sur la partie sud de l'Angleterre. Un communiqué officiel dit que des immeubles ont été endommagés par des bombes fortement explosi-

ves et des incendies. Quelques personnes ont été tuées et d'autres blessées. On n'a pas encore reçu des rapports complets, mais on croit que le nombre des victimes n'est pas élevé.

(LIRE LA SUITE EN PAGE 6)

LA PUISSANTE FLOTTE AMÉRICAINE DOIT ÊTRE ENCORE RENFORCÉE

déclare l'amiral Stark

Washington, 2 (Havas). — «La flotte américaine, bien qu'elle soit actuellement la plus puissante au monde, n'est pas encore suffisamment forte à déclarer l'amiral Harold Stark, chef des opérations navales.

«Une marine toujours prête, à ajouter l'amiral, aussi bien dans le Pacifique que dans l'Atlantique, et qui posséderait une complète liberté d'action, est essentielle à la défense nationale.

L'U.R.S.S. veut avoir la flotte la plus puissante du monde

Londres, 2 (Havas). — La Russie est en train de construire une grande flotte de surface maintenant qu'une forte flotte sous-marine est achevée, disait aujourd'hui la radio de Moscou. «Staline et Molotov prennent un intérêt actif aux constructions navales, a déclaré l'annonceur, et il a ajouté que dans un avenir pas très éloigné, la flotte soviétique sera la plus puissante du monde.

Nouvelle explosion dans une poudrière américaine

Tacoma (Washington), 2. — (Reuter). — Une explosion qui a ébranlé la plus grande poudrière de la ville a endommagé aujourd'hui la poudrière Co. Lambian, à Frederickson, près d'ici.

New-York, 3. — (Havas). — Une grande explosion s'est déclarée à Tacoma, dans une grande fabrique de produits chimiques travaillant pour la défense nationale de l'Amérique. On ignore s'il y a des victimes, mais les dégâts sont considérables.

Vendredi dernier une autre explosion se produisit dans une poudrière à Tacoma, détruisant les bâtiments.

Situation très tendue entre le Siam et l'Indochine française

Hanoi, 2 (S.S. «Al Mieris»). — La situation entre le Siam et l'Indochine ne devient de plus en plus tendue. Les autorités militaires ont annoncé qu'une bataille aérienne s'est déroulée au-dessus du fleuve Mékong et la ville de Thaker. Elle a duré 20 minutes.

Par ailleurs, on annonce que les forces françaises se voient actuellement contre le Siam après le raid aérien des Siamois sur l'Indochine les 28 et 30 novembre derniers. Les Siamois avaient bombardé les objectifs survivés.

Actuellement le «black-out» le plus complet règne sur les villes indochinoises. Les familles françaises ont été évacuées en hâte les zones dangereuses. Les milieux militaires de Hanoi, considèrent la situation comme étant d'une extrême gravité.

Il est à remarquer que les relations diplomatiques entre le Siam et l'Indochine n'ont pas été rompues. Les représentants respectifs des deux pays se trouvent encore à Saïgon et à Bangkok. La situation n'en est pas moins

considérée ici et là comme très critique.

Vichy, 3 (Havas). — Les nouvelles du 29 novembre de la radio du Siam concernant l'attaque sur le Thaï par des avions français, ont été officiellement démenties par les autorités françaises. C'est au contraire l'aviation thaïlandaise qui s'est livrée sans aucun motif à un attentat délibéré en procédant le 28 novembre à 15 heures au bombardement des localités frontalières indochinoises, causant plusieurs morts et plusieurs blessés.

Le gouvernement général de l'Indochine prend toutes les mesures nécessaires pour arrêter à l'instant toute manifestation de cette nature.

Londres, 2 (Reuter). — Le correspondant diplomatique de Reuter dit que bien que la situation à la frontière du Thaï et de l'Indochine soit tendue, les négociations se poursuivent, et l'on croit dans les milieux autorisés de Londres qu'il n'y a pas de raison pour que l'intervention pas un règlement pacifique.

LA BOURSE EGYPTIENNE

24, rue Galah - B. P. 465 - LE CAIRE
Téléphones : Direction : 50725
Rédaction et Administration : 149000 (10 lignes)
Propriétaire : SOCIÉTÉ ORIENTALE DE PUBLICITÉ (S.A.E.)

IL Y A 25 ANS

L'AUTRE GUERRE...

On lisait dans "La Bourse Egyptienne" du 3 décembre 1915 :

Rome. - Au Parlement italien M. Sonnino a annoncé que l'Italie interviendra dans le Balkans et il a démontré la nécessité de cette intervention sans laquelle l'Italie ne pourra pas aspirer à la domination de l'Adriatique ni à l'influence qu'elle doit exercer dans la Méditerranée Orientale.

Madrid. - Le journal "Imparcial" dit que l'Amirauté anglaise est convaincue que des sous-marins allemands ont été ravitaillés en certains points de la côte espagnole. Les mesures nécessaires ont été prises pour redoubler la surveillance des côtes et empêcher le renouvellement de pareilles tentatives.

Echos et variétés

HISTOIRE SOUDANAISE ET ABSALONESQUE...

Beaucoup de Soudanais considèrent d'un très mauvais œil certaines manifestations de la civilisation occidentale et notamment celle qui consiste pour les hommes à laisser pousser de quelques centimètres leurs cheveux afin de les peigner et d'en faire un accessoire décoratif de la tête. Un commerçant d'Om Durman avait interdit cette pratique diabolique à son fils. Comme ce dernier refusait de sacrifier le toupet qu'à grand-peine il avait laissé pousser, il le bâtonna et lui rasa lui-même le crâne. Le soir même, le jeune homme désemparé, par la perte de ses cheveux, se pendit au plafond de sa chambre. Ses parents le retrouvèrent mort le lendemain.

RESTAURANT FINISH

38, rue Fouad 1er
PLAT DU JOUR
DEMAIN, MERCREDI :
CARRÉ DE VEAU
A LA BORDELAISE

LA COUR ET LA VILLE



La Cour

S.M. le Roi fera Ses dévotions du vendredi à la mosquée d'El Kom, au quartier d'Abbassieh.

Une délegation de notables du Fayoum comprenant des parlementaires, des négociants, des propriétaires fonciers s'est rendue hier au palais d'Abdine où elle s'est inscrite sur le registre des cérémonies pour remercier S.M. le Roi d'avoir daigné visiter cette province.

Les ministères

S.E. Hussein Sirry pacha, président du Conseil, a reçu hier au palais de la Présidence : S.E. Hilmy Issa pacha, ministre de la Justice ; S.E. Hassan Rabih Rifaat pacha, et Hamdi bey Mahoub, sous-secrétaires d'Etat, à l'Intérieur ; Ahmed Abou Hussein bey, inspecteur des mines et carrières ; Mahmoud Osman Ghazali bey, Mohamed Attia el Nazer bey, M. Ahmed Abdel Fattah, le Ica Ibrahim Attallah pacha, chef d'état-major général de l'armée et M. Mohamed Mohamed Hassanien.

S.E. Sirry pacha présida ensuite une réunion du Cabinet. Dans l'après-midi, il assista à la réunion de la Chambre et plus tard, il se rendit au ministère de l'Intérieur où il reçut les hauts fonctionnaires et examina les affaires courantes. Il reçut également à l'Intérieur, Ahmed bey Sadiq.

S.E. Hassan Sadek bey, ministre des Finances, a reçu hier S.E. le Dr. Aly Ibrahim pacha, ministre de l'Hygiène et quelques membres du Parlement.

S.E. le Cheikh Moustapha Abdel Razek bey, ministre des Wakfs, a décidé d'améliorer la situation des imams des mosquées en leur octroyant à partir de mai prochain une augmentation annuelle de six livres. Cette mesure touche seulement les imams du Caire qui sont au nombre de cinquante.

Le Conseil de Cabinet qui s'est réuni hier sous la présidence de S.E. Hussein Sirry pacha, a examiné diverses questions à l'ordre du jour. Les décisions prises seront communiquées ultérieurement à la presse.

Hussein Enan bey, sous-secrétaire d'Etat à l'Agriculture, garde la chambre depuis quelques jours. Plusieurs personnalités ont fait prendre de ses nouvelles.

Le Comité financier s'est réuni ce matin sous la présidence de S.E. Hassan Sadek bey, ministre des Finances. Il a examiné diverses questions à l'ordre du jour particulièrement des demandes de crédits émanant des divers ministères.

Le ministre des Finances a décidé de réunir le Comité financier tous les mardis.

Le Conseil supérieur de l'Université réuni hier sous la présidence de S.E. Loutfi el Sayed pacha, a pris plusieurs décisions dont la nomination de Dr. Aly pacha Ibrahim comme professeur honoraire de chirurgie et celle de Dr. Soliman Azmy pacha comme vice-recteur de l'Université.

D'autre part, le congé du Grand Eairam commencera le 6 janvier 1941 pour prendre fin le 21 janvier.

Le ministère des Affaires Sociales s'occupe actuellement de la création d'un Conseil de discipline similaire à ceux qui existent dans les autres ministères.

La Commission des directeurs des diverses administrations aux Chemins de fer s'est réunie hier sous la présidence de S.E. Faraf Aly bey, pour examiner diverses questions touchant l'administration ferroviaire.

La ville

S. Em. Haim Nahoum effendi, Grand Rabbin d'Egypte, se trouve depuis quelques jours à l'Hôpital Israélite en traitement.

Son Eminence qui se porte beaucoup mieux depuis ce matin, espère quitter prochainement l'hôpital.

Le baron de Benoist qui gaudait la chambre depuis quelques jours à Ismailia, est complètement rétabli et est rentré hier au Caire.

Mme Sakellariadis, épouse du consul général de Grèce au Caire, remercie chaleureusement la direction des Grands Magasins Chemia, pour le généreux don de cinquante pull-overs, qu'ils viennent de faire à l'œuvre du "Triolet du Soldat heliène".

Le Parlement

S.E. le Dr. Ahmed Maher pacha, président de la Chambre, a reçu hier : le hon. Abdel Rahman el Bilal, Habib Henein el Masri bey, directeur du service des taxes ; M. Laherrère, directeur de la Compagnie des trams et M. Hussein Mahmoud Said.

NOUVELLES DIVERSES

La distribution du pétrole

La commission générale de la distribution du pétrole s'est réunie hier sous la présidence d'Abdalla Abaza bey, contrôleur général de l'Approvisionnement, et a examiné les plaintes qui lui sont parvenues au sujet de la distribution de ce carburant.

La commission de l'Approvisionnement du pétrole se réunira cet après-midi sous la présidence de S.E. Hassan el Sadek bey, ministre des Finances.

Arrivée de marchandises

Ces derniers jours, sont arrivées dans un port égyptien d'importantes quantités de marchandises, particulièrement du charbon pour l'administration des Chemins de fer, des cigarettes, des outils et du drap.

La loi sur les chambres de commerce

On sait que le Parlement a voté une loi réglementant les travaux des Chambres de commerce et instituant un contrôle gouvernemental sur leurs affaires.

Le Contentieux de l'Etat a été chargé de délimiter la mise en application de la loi. Ce travail est en voie d'achèvement. Il sera bientôt soumis au Conseil de Cabinet.

En attendant, le service des Chambres de Commerce au ministère du Commerce s'occupe des détails de la mise en vigueur de la nouvelle loi.

La circulation durant la nuit

Malgré l'obscurité de nombreux cyclistes ainsi que des charrettes à bras s'obstinent à circuler sans lumière la nuit.

Le département du Trafic a décidé de mettre fin à cette habitude dangereuse. Des patrouilles en auto ont été chargées de parcourir les rues du Caire et de la banlieue et de dresser des procès verbaux à tout véhicule qui n'aurait pas la lumière rouge réglementaire.

Fermeture de bars

Le gouverneur militaire a ordonné la fermeture de 16 bars, situés au centre de la ville, vu que leurs propriétaires avaient contrevenu au règlement.

Dix autres établissements similaires vont être fermés prochainement sur la demande de la Police.

On sait que depuis la guerre, le nombre d'établissements publics de ce genre ou l'on débite, surtout aux militaires, des boissons fraîches aux prix forts, a considérablement augmenté.

Les mesures prises par le gouverneur militaire seront donc vivement appréciées, surtout par

Suivant notre confrère l'"Ahram", Mohamed Safouat pacha, membre du parti suadiste, a décidé de siéger à la Chambre comme indépendant.

Safouat pacha fut plusieurs fois ministre de l'Agriculture dans les divers Cabinets de Nahas pacha.

Au (Journal Officiel)

Voici le sommaire du "Journal Officiel" en date du lundi 2 décembre 1940 :

Décret portant promulgation de la Convention concernant les statistiques des salaires et des heures de travail dans les principales industries minières et manufacturières, y compris le bâtiment, et la construction, et dans l'agriculture, établie à Genève au mois de juin 1938.

Arrêté ministériel No. 255 de 1940 mettant fin au mandat de Abdo Chafiq bey comme séquestre particulier pour la Maison "Auto Union" pour le commerce des automobiles.

Arrêté ministériel No. 18062 portant prise de possession d'une partie d'immeuble No. 2, situé à Chareh El Cheikh el Abit et à Midan Kasr el Doukhra, kism d'Abdine, dans la ville du Caire.

Arrêté No. 236 de 1940 modifiant la limite Est du Sahel de Choubrak. Gouvernorat d'Alexandrie. - Arrêté militaire No. 55.

Donations

Mme Sakellariadis remercie vivement le personnel de la Société Orientale de Publicité (Départ. Administration - Départ. Affichage et Départ. Imprimerie) de La Bourse Egyptienne, de l'Egyptian Gazette, de l'Egyptian Mail et de La Revue d'Egypte Economique et Financière pour la donation de L.E. 20,030 au profit du Triolet du Soldat grec.

Elle remercie également les suivants pour leurs donations au profit de la même œuvre : M. A. Habbaz, P.T. 100 ; M. Miridjan, 50.

Consultations

Le Dr. Many a transféré son domicile à Zarialek, 136, avenue Fouad 1er, Tél. 48942. Clinique tous jours au 46, rue Madabegh, imm. Rofé, Tél. 55335. Consultations de 11 heures a.m. à 1 heure p.m. et de 5 heures à 7 heures p.m.

Le rapport hebdomadaire du gouverneur d'Alexandrie

Le rapport hebdomadaire du gouverneur d'Alexandrie sur la sécurité publique et l'approvisionnement dit que pour la semaine finissant le 27 novembre écoulé, il y a eu 6 cas de vol et 213 contraventions contre les ordres militaires. La situation est considérée comme satisfaisante.

Le problème du carburant

Depuis que l'importation du charbon est devenue assez onéreuse, en raison des circonstances actuelles, l'administration des Chemins de fer a pris ses dispositions pour résoudre d'une manière satisfaisante le problème du carburant et pour suivre ses activités normales quant à l'exploitation du réseau.

Le rapport hebdomadaire du gouverneur d'Alexandrie

Le rapport hebdomadaire du gouverneur d'Alexandrie sur la sécurité publique et l'approvisionnement dit que pour la semaine finissant le 27 novembre écoulé, il y a eu 6 cas de vol et 213 contraventions contre les ordres militaires. La situation est considérée comme satisfaisante.

Institut d'Egypte

Séance du 2 décembre 1940

Voici le résumé des communications lues en séance :

1. - Dr. M. MEYERHOF. - Etudes de pharmacologie arabe tirées de manuscrits inédits. III. Deux manuscrits illustrés du "Livre des Simples" d'Ahmad al-Ghaffiq.

Le Dr. Meyerhof continua la série de ses conférences par une communication concernant un auteur arabe-espagnol, Ahmad al-Ghaffiq qui a vécu dans la première moitié du XIème siècle à Cordoue. Son "Livre des Simples" était considéré comme perdu, mais un recueil de cet ouvrage existe au Caire dans la Bibliothèque léguée par les fils de Taimour pacha à la Bibliothèque Egyptienne. Deux manuscrits illustrés du premier volume de l'ouvrage original d'al-Ghaffiq ont fait leur apparition, l'un dans la bibliothèque Osler de la McGill University à Montréal (Canada), l'autre dans le Musée d'Art arabe au Caire. L'étude de ces manuscrits révèle les faits qu'Ibn al-Baitar, le grand pharmacologue arabe, a englobés tout le texte d'al-Ghaffiq dans son ouvrage sur les drogues simples, qu'al-Ghaffiq était sans doute le plus grand botaniste et pharmacologue parmi les médecins arabes du moyen-âge, que son livre fut porté en Egypte et Iraq au début du XIème siècle, et qu'il fut illustré de belles figures à Bagdad vers 1250, peu avant la destruction de cette capitale du califat par les Mongols.

2. - M. JUNGFLISCH. - Deux documents pharaoniques faits de Tassévit en Egypte, 22 novembre-3 décembre 1890.

L'heureuse rencontre d'une photographie rare et d'une médaille anecdotique plus rare encore a fourni l'occasion de rappeler la visite du Tassévit en Egypte. Cette évocation a permis de porter à la connaissance de l'Institut deux documents inédits. Son but véritable est d'inciter les érudits à rechercher et à publier toute cette histoire métallique qu'il serait regrettable de laisser sombrer dans l'oubli.

3. - T. WALEK-CZERNECKI. - La population de l'Egypte à l'époque saite.

Les méthodes habituelles de la démographie ancienne sont inapplicables à l'Egypte pharaonique faite de Tassévit en Egypte, 22 novembre-3 décembre 1890.

L'heureuse rencontre d'une photographie rare et d'une médaille anecdotique plus rare encore a fourni l'occasion de rappeler la visite du Tassévit en Egypte. Cette évocation a permis de porter à la connaissance de l'Institut deux documents inédits. Son but véritable est d'inciter les érudits à rechercher et à publier toute cette histoire métallique qu'il serait regrettable de laisser sombrer dans l'oubli.

19 medecins déferés au Parquet

...sous l'inculpation de trafic de drogues

Le Iewa sir T.W. Russel pacha, commandant de la Police du Caire et directeur du bureau des Narcotiques a terminé hier son rapport sur l'affaire des médecins inculpés de trafic de drogues.

Nous apprenons qu'il a été ordonné et déjà décidé de déferer 8 médecins du Caire et 11 médecins de province au Parquet. Ces médecins sont inculpés d'avoir délivré des ordonnances de narcotiques permettant ainsi aux toxicomanes de se livrer à leur vice.

Le sagh Abdel Aziz Safwat, inspecteur du bureau des narcotiques, a entendu la déposition d'un millier de gens ayant obtenu des ordonnances délivrées par ces médecins.

Le nombre d'ordonnances, recueillies dans diverses pharmacies s'élève à 7000.

Il est à remarquer que 200 des toxicomanes qui se servaient des ordonnances pour se procurer des stupéfiants sont morts entre-temps.

Le Parquet commencera son enquête dès qu'il aura pris connaissance du rapport du chef du bureau des Narcotiques.

Aux Chemins de fer

Augmentation des recettes

Suivant les dernières statistiques officielles, il ressort que l'administration des Chemins de fer de l'Etat a réalisé durant la période allant du 1er mai au 20 novembre 1940, un excédent de recettes de 461.000 livres. Les recettes globales pour cette période s'élèvent à 3.489.200 livres.

La connaissance de l'ARABE devient essentielle

Les Européens habitant l'Egypte constatent, de jour en jour, que la connaissance de la langue arabe devient une nécessité impérieuse pour eux. Aussi nombreux sont ceux qui désirent l'apprendre, mais y renoncent cependant à l'idée de longues et difficiles études.

LA MÉTHODE LINGUAPHONE

vient à leur secours et leur permet, en bout de très peu de temps, de comprendre aisément et de parler cette langue harmonieuse avec un accent parfait.

Il est de votre intérêt de vous documenter sur les mérites de la Méthode Linguaphone; c'est pourquoi nous vous offrons, sans aucun engagement de votre part

Un essai gratuit pendant 8 jours chez vous.

Ainsi vous n'avez pas à vous fier à des écrits. Vous découvrirez par vous-même l'exactitude de ce que nous avançons

Coupon INSTITUT LINGUAPHONE B. P. 268 - LE CAIRE

Veuillez m'envoyer gratuitement votre brochure à l'adresse ci-dessous :

Nom : Rue : Ville :

LA BOURSE EGYPTIENNE a pris sous ses auspices l'enseignement de la langue arabe aux Européens par la Méthode Linguaphone, dans le but de favoriser une plus étroite collaboration des deux éléments du pays.

LES ACHATS DE COTON EGYPTIEN

...pour compte du gouvernement britannique

Suivant les chiffres officiels communiqués au ministère des Finances, la Commission d'achats britannique a acheté la semaine dernière 45.923 balles de coton et 154.059 ardebs de graine.

Depuis le début de la saison à ce jour, les achats se sont chiffrés à 401.000 balles de coton et à 413.392 ardebs de graine d'une valeur totale de L.E. 10.719.356.

LES CONFERENCES AUJOURD'HUI

A 7 heures p.m., chez les Educteurs Nouveaux, 34, rue Kasr el Nil, le Dr. C. Gattegno fera un exposé sur : "L'adolescence et le régime de l'évolution".

A 7 heures p.m., M. Louis Zanarri fera au Séminaire Mathématique et Physique, 34, rue Kasr el Nil, une conférence sur : "Les forces de balance et la structure de l'atome".

A 7 heures 30 p.m., à la Mutuelle des Employés de Banques et Administrations du Caire, M. Gaston Berthier fera une causerie intitulée : "Nous autres et la guerre". (Entrée libre).

NOUVEAUX HORAIRES des Cinémas ROYAL METROPOLE et DIANA PALACE

A la suite des nouvelles ordonnances militaires concernant les spectacles, la Direction des cinémas Royal, Métropole et Diana Palace informe le public que les nouveaux horaires des représentations sont les suivants :

Matinées : 3 h. précises et 6 h. 15 Soirées : 9 h. 15

L'horaire de la matinée supplémentaire de chaque Vendredi et Dimanche reste fixé à 10 h. 30 a.m.

COMPTOIR DES CEMENTS

Siège Social au Caire : 21, AVENUE FOUAD 1er - Imm. "LA GENEVOISE" B.P. 844 - Tél. 46025

Bureaux à Alexandrie : 10, RUE DE LA POSTE B.P. 397 - Téléph. 21579

CIMENT PORTLAND ARTIFICIEL garanti conforme aux "BRITISH STANDARD SPECIFICATIONS for PORTLAND CEMENT" ainsi qu'aux Spécifications du Gouvernement Egyptien, "SUPERCRETE"

ciment à haute résistance et à durcissement rapide "SEA WATER CEMENT" Ciment Portland Artificiel spécialement fabriqué pour travaux exposés à l'attaque des eaux de mer et des eaux salées.

PRODUCTION ANNUELLE : 600.000 tonnes

La connaissance de l'ARABE devient essentielle

Les Européens habitant l'Egypte constatent, de jour en jour, que la connaissance de la langue arabe devient une nécessité impérieuse pour eux. Aussi nombreux sont ceux qui désirent l'apprendre, mais y renoncent cependant à l'idée de longues et difficiles études.

LA MÉTHODE LINGUAPHONE

vient à leur secours et leur permet, en bout de très peu de temps, de comprendre aisément et de parler cette langue harmonieuse avec un accent parfait.

Il est de votre intérêt de vous documenter sur les mérites de la Méthode Linguaphone; c'est pourquoi nous vous offrons, sans aucun engagement de votre part

Un essai gratuit pendant 8 jours chez vous.

Ainsi vous n'avez pas à vous fier à des écrits. Vous découvrirez par vous-même l'exactitude de ce que nous avançons

Coupon INSTITUT LINGUAPHONE B. P. 268 - LE CAIRE

Veuillez m'envoyer gratuitement votre brochure à l'adresse ci-dessous :

Nom : Rue : Ville :

LA BOURSE EGYPTIENNE a pris sous ses auspices l'enseignement de la langue arabe aux Européens par la Méthode Linguaphone, dans le but de favoriser une plus étroite collaboration des deux éléments du pays.

Demain, mercredi 4 Décembre 1940, dès 2 h. 30 p.m. à la ROTONDE GROPPI

THE VENTE de L'UNION DES DAMES SUISSES DU CAIRE

au profit de ses œuvres de bienfaisance et d'aide aux soldats

Entrée P.T. 5 - (thé simple compris) INVITATION CORDIALE

CRÉDIT LYONNAIS

1400 SIÈGES AGENCES EN EGYPTE ALEXANDRIE LE CAIRE PORT-SAID

R. C. 138 R. C. 2361 R. C. 113 BUREAU AU MOUSKY : 71, RUE EL-AZHAR

COFFRES-FORTS EN LOCATION 19, rue Adly Pacha (Ex-Maghraby) Le Caire

Advertisement for BOVRIL featuring a man drinking and the text 'Vous serez fortifié avec BOVRIL'.

Advertisement for SADOVSKY featuring 'PEINTURE - DECORATION de vos APPARTEMENTS et BUREAUX' and 'MAISON FONDÉE EN 1905'.

Advertisement for CRÉDIT LYONNAIS featuring '1400 SIÈGES AGENCES EN EGYPTE' and 'COFFRES-FORTS EN LOCATION'.

Advertisement for CRÉDIT LYONNAIS featuring '1400 SIÈGES AGENCES EN EGYPTE' and 'COFFRES-FORTS EN LOCATION'.

Pour la femme

Vous êtes élégante...

C'est une petite employée d'administration. Quand on connaît le chiffre de ses appointements, on ne peut s'empêcher de prononcer le mot "exploitée". De la chuchoter plutôt, car on risque de lui faire perdre sa place.

On ne badine pas avec ces choses. N'est-ce pas? Et puis, après tout, si elle n'est pas contente, elle n'a qu'à s'en aller. Il y a tant de licenciés sans travail, à l'heure actuelle... Oui, elle sait tout ça. Voilà pourquoi elle restera. Elle se pignone de tout pour faire vivre les siens.

— Vous êtes élégante!... ces mots la font sourire. S'ils savaient seulement!

Où, s'ils savaient combien d'efforts et de nuits de travail le tailleur couleur pain brûlé qu'elle porte lui a coûtés!

Un jour, un copain lui avait dit: — J'emgrassis, je ne puis plus rentrer dans mon tailleur. Prends-le et fais-en ce que bon te semblera.

Elle l'avait défilé complètement, ce tailleur. Elle l'avait nettoyé, pièce par pièce puis, ajusté à sa ligne. Et voilà. C'était fait. Elle s'était taillée une chemisette dans sa vieille robe de soie blanche.

Et puis, vous rirez peut-être, mais elle avait aussi façonné un vieux feutre, un feutre qui aurait fait sourire de pitié les gens aisés qu'elle fréquente.

Et voilà, tout avait été ainsi arrangé, métamorphosé.

Après tout, l'essentiel, pour une femme, ce n'est pas comment elle se fait élégante mais comment elle est élégante. Pour cela, point n'est besoin de choses follement coûteuses. Le bon goût suffit.

Et l'Y a un savoir-faire qu'aucune grande maison de mode ne saurait faire acquiescer s'il n'était presque inné en vous. Ce "chic" est la résultante de votre façon de penser, de parler, de vivre.

Car s'il y a l'élégance vestimentaire il y a avant tout l'élégance morale comme le disait Cyrano...

ZETTE.

DANS LES ADMINISTRATIONS DE L'ETAT

Mouvement administratif parmi les sous-secrétaires d'Etat

Nombreux transferts et promotions aux Travaux Publics

A la suite de la nomination de S.E. Hassan Sadek bey comme ministre des Finances, un mouvement administratif devenait nécessaire en vue de son remplacement.

Les autorités compétentes, saisies de la question, ont approuvé hier les nominations, promotions et transferts suivants:

Abdel Khalek Saber bey, sous-secrétaire d'Etat adjoint aux Travaux Publics est nommé sous-secrétaire d'Etat à la Défense Nationale.

Samy Ragheb bey, sous-secrétaire au ministère de la Défense Nationale est transféré en cette même qualité aux Finances, où il remplacera Hassan Sadak bey, comme sous-secrétaire d'Etat pour les mines et carrières.

Ahmed Khafry bey, inspecteur-général de l'irrigation, est nommé sous-secrétaire d'Etat adjoint aux Travaux Publics, tandis que Hamed Soliman bey devient inspecteur-général de l'irrigation.

Mohamed El Alfy bey, inspecteur-général de l'irrigation, au Soudan, est désigné au Caire, tandis que Abdel Kader bey, secrétaire-général des Travaux Publics, devient inspecteur-général des irrigations au Soudan, remplaçant au secrétariat des Travaux Publics par Aly Hafez bey.

On s'attend, d'autre part, à ce que des décisions soient prochainement prises pour la promotion ou le transfert de certains hauts fonctionnaires du ministère des Travaux Publics.

270.000 LIVRES POUR LA DÉFENSE PASSIVE

Hier, à l'issue de la réunion du Cabinet, S.E. Hussein Sirry pacha, Président du Conseil, convoqua les représentants de la presse et leur parla des décisions prises en ce qui concerne la défense passive.

Ainsi que nous le disions hier, le Président estime, avec raison, que la routine peut attendre, mais la sécurité du peuple ne le peut pas.

C'est pourquoi, le Cabinet a décidé de placer à la disposition des autorités toutes les sommes nécessaires à la construction de nouveaux abris dans les grandes villes, à l'achat de lits pour les blessés et ceux dont les maisons pourraient être détruites, etc.

Ainsi une somme de L.E. 270.000 a été destinée entièrement à la défense passive et a été votée. De cette somme 200.000 livres sont destinées au

NOS DERNIÈRES NOUVELLES LOCALES

APRES LES BOMBARDEMENTS D'ALEXANDRIE

Le Président du Conseil déclare que l'Egypte a adressé une protestation à l'Italie

Il annonce que les bombes italiennes ont fait : 155 morts, 425 blessés, 97 maisons détruites et 102 endommagées

La Chambre a siégé hier sous la présidence de S.E. le Dr. Ahmed Maher pacha.

La majeure partie de la séance fut consacrée à la question du bombardement des populations civiles par les avions italiens et au problème de la défense passive.

Plusieurs interpellations et un certain nombre de questions avaient été déposées sur le bureau de la Chambre. Tant l'hon. Ata Affi bey que Mahmoud Aboul Fath demandèrent au gouvernement s'il comptait indemniser les victimes des raids aériens et les propriétaires dont les immeubles ont été démolis.

Dans sa réponse le Président du Conseil dit :

«1. Le nombre des victimes des raids aériens, depuis le début des raids, le 22 juin 1940 jusqu'à aujourd'hui s'élève à 155 tués et 425 blessés. Les maisons détruites sont au nombre de 97 et les maisons endommagées sont au nombre de 102.

«2. Le gouvernement, par le canal de l'Administration de la Défense Passive, et des autorités locales, a établi un système de secours et de soins d'urgence à l'intention des victimes des raids, de même que les mesures nécessaires pour abriter et nourrir les civils dont les habitations sont endommagées.

«3. En ce qui concerne l'indemnisation des dégâts causés aux biens, l'étude en sera entreprise après la guerre, quand il sera possible de se faire une idée exacte de l'étendue des dégâts effectifs, et de fixer les ressources qui serviront à leur indemnisation.

En ce qui concerne la réalisation d'un projet d'assurance obligatoire semblable à celui appliqué en Angleterre, dont il a été beaucoup question, il y a lieu de préciser que ce projet est toujours sous étude dans ce pays et que la loi relative n'a pas été jusqu'ici promulguée.

Par ailleurs, des circonstances particulières régissent dans chaque pays. De toute façon, la question est l'objet de l'attention suivie des autorités.

«Par contre, si l'heure de mesures définitives n'a pas encore sonné, le gouvernement n'en a pas moins pris des mesures importantes dans ce sens, sous la forme d'une proclamation militaire donnant droit au Séquestre Général des biens italiens de prélever sur ces biens les montants nécessaires pour les secours aux victimes des raids et de leurs familles. Ces montants serviront à indemniser, d'une manière provisoire et partielle, les victimes et les dégâts causés par les raids, y compris les réparations des maisons endommagées et qui pourront après ces réparations, abriter sans danger les locataires.

La protestation à l'Italie

L'hon. Aly Hassan demanda ensuite au Président s'il n'estimait pas que le gouvernement égyptien devrait informer l'Italie que si elle continuait à bombarder les populations civiles, des représailles auraient lieu contre les Italiens internés en Egypte.

S.E. le Président du Conseil répondit :

«Le gouvernement a déjà protesté contre le bombardement des quartiers civils et il considère la question à la lumière des usages internationaux et des principes suivis en la matière.»

L'ancienne récolte du coton

L'hon. Ahmed Moursi Badr bey demanda au gouvernement ce qu'il comptait faire pour liquider l'ancienne récolte cotonnière. Etant donné que le député était absent, il n'y eut pas de réponse à sa question, ainsi que l'exige le règlement intérieur de la Chambre.

Une route entre deux villes

L'hon. Mohamed Hamza demanda à son tour si un accord avait intervenu entre les gouvernements égyptien et britannique pour la construction d'une route entre deux villes égyptiennes.

La réponse du gouvernement fut laconique :

«Il n'y a pas eu d'accord à ce sujet.»

Caire, le solde ira à Alexandrie, le Canal, Kafr el Zayat et Zagazig.

D'autre part, une somme de L.E. 27.500 a été votée pour l'achat de lits.

Un comité sous la présidence du ministre des Finances surveillera les dépenses. Le travail sera mené à bonne fin très rapidement, le gouvernement ne s'embarrassant pas de routine : offres, dates d'ouverture, examen par les services compétents, etc.

Le Caire aura probablement une centaine de nouveaux abris surtout dans les quartiers populaires où les immeubles bâtis en pierre et en brique ne sauraient résister au moindre bombardement.

Comme nous l'avons déjà dit, le gouvernement ne sera satisfait que si les abris suffisent à protéger au moins le quart de la population du Caire.

La censure

L'hon. Aly Ratih bey demanda pourquoi la censure avait empêché la publication de la réponse du sous-secrétaire d'Etat aux affaires étrangères de Grande-Bretagne concernant l'invasion de l'Egypte par l'Italie.

Le Président du Conseil répondit que cette réponse avait été publiée dans l'Al-Ahram et de Misria les 7 et 8 novembre et que la censure n'avait pas empêché sa publication.

Les interpellations renvoyées

Un certain nombre d'interpellations furent renvoyées.

Une proposition d'Abdel Aziz bey Radwan tendant à l'érection d'une statue du regretté Ahmed Saroit pacha, ancien président du Conseil, sur une place du Caire fut renvoyée au comité des projets.

L'abolition de la Caisse de la Dette

Enfin, la Chambre vota l'accord franco-égyptien portant abolition de la Caisse de la Dette.

SOUS-PRESSE

Le Président du Conseil aux Affaires Etrangères

S.E. Hussein Sirry pacha s'est rendu ce matin aux Affaires Etrangères où il a reçu les membres du corps diplomatique. Cet après-midi, le Président recevra le général Sir Archibald Wavell.

L'arrivée du Consul d'Egypte à Istanbul

M. Hafez Amer, consul d'Egypte à Istanbul, vient d'arriver en Egypte, en congé. Il a voyagé par voie de terre.

Parlant de l'attitude de la Turquie, il déclara qu'elle avait renforcé considérablement son armement et qu'elle est une alliée fidèle de la Grande-Bretagne.

M. Taher el Emary, premier secrétaire à la légation d'Egypte à Vichy, vient également d'arriver en Egypte en congé.

Les attributions du Conseil des ministres

Nous croyons savoir que le Président du Conseil est en train d'étudier une note soumise par le secrétaire général du Conseil des ministres au sujet des attributions de ce conseil.

La note dit que les ministres réunis en conseil consacrent une grande partie de leur temps à l'examen de questions secondaires comme l'augmentation de la pension de la famille d'un fonctionnaire décédé, la majoration du nombre d'élèves pouvant être admis gratuitement dans les écoles, la cession d'une parcelle de terrain aux chemins de fer, l'interdiction de l'entrée en Egypte de certains journaux étrangers ou la levée de cette interdiction, etc., etc.

Toutes ces questions peuvent être tranchées par le ministre compétent avec l'aide de ses services.

Le Conseil s'occuperait alors des problèmes de politique générale et financiers et d'autres questions de grande importance, ce qui lui permettrait de les approfondir.

Dès que le chef du gouvernement aura terminé l'étude de la note, il en saisira ses collègues.

Le cadavre d'une jeune servante découvert au désert d'Héliopolis

La malheureuse se serait égarée et serait morte de faim

La nuit dernière, des policiers du Isem d'Héliopolis faisant une ronde découvrirent le cadavre, dans un état de putréfaction avancée, d'une jeune fille. L'enquête révéla que la malheureuse se nommait Khamsa Abou Khéroub, qu'elle était âgée d'une quinzaine d'années et qu'elle était au service d'un médecin à Héliopolis.

Elle avait quitté le domicile de son patron la semaine dernière pour faire une course et n'était plus rentrée. Il semble que la servante s'est perdue dans le désert et qu'après avoir tourné en rond, elle serait morte de faim.

L'EGYPTE A SUFFISAMMENT DE BLÉ

Mais l'exportation de cette céréale est prohibée par mesure de précaution

Contrairement à ce qui a été précédemment annoncé par un confrère de langue arabe, il est dénué de tout fondement qu'une autorisation a été accordée pour l'exportation de 5.000 tonnes de blé à l'étranger. Il demeure donc strictement interdit d'exporter n'importe quelle quantité de blé à l'étranger.

Il y a quelques mois on avait bien autorisé l'exportation d'une grande quantité de blé. Le blé avait été bien chargé sur les bateaux. Mais il fut aussitôt déchargé, sur la demande des services de l'Approvisionnement.

Un haut fonctionnaire du ministère de l'Agriculture, interrogé sur la situation présente, déclara :

«Les quantités de blé égyptien suffisent amplement à la consommation locale, bien que la production par rapport à celle de l'année précédente. Mais il n'est aucunement question de chercher à acquérir à l'étranger, en Turquie ou en Australie, des quantités de blé dont nous n'aurions pas immédiatement besoin...»

Le prix du pain

— Pourquoi alors la hausse du prix du pain ?

— C'est très simple : en janvier dernier dans les listes de tarifications officielles le blé était porté à 155 piastres l'ardeb tandis que sur place il valait entre 120 et 135 piastres. Naturellement le prix du blé se trouvant sur le marché haussa jusqu'au niveau du tarif. Les proprié-

taires de boulangeries et de moulins trouveront alors que les prix du blé n'étaient plus proportionnels au prix de revient du pain et de la farine surtout après la hausse vertigineuse du combustible.

C'est pour cela qu'après de minutieux calculs la hausse du prix du pain de 2 millièmes a été décidée.

Le mouvement judiciaire mixte

Un nouveau conseiller à la Cour d'Appel

Nous avons annoncé hier la nomination de quatre nouveaux magistrats égyptiens aux tribunaux mixtes.

Ce sont MM. White Ibrahim bey, Ahmed Aboul Fadel bey, Abdel Azim el Chakankiry et Bahgat Badawi.

D'autre part, l'assemblée générale de la Cour d'Appel va se réunir ces jours-ci pour élire un nouveau conseiller à la Cour en remplacement de M. Falqui-Cao, considéré comme démissionnaire. Elle devra également nommer le nouveau président du tribunal de 1ère instance d'Alexandrie M. Monteiro, qui se trouve au Portugal, ayant présenté sa démission.

Le candidat le plus indiqué pour passer à la Cour d'Appel est M. Heyligers, juge hollandais, qui est le plus ancien parmi les juges étrangers de 1ère instance.

C'est la comédie la plus folle qu'on ait imaginée!

Irene **DUNNE**
Cary **GRANT**

MY FAVORITE WIFE
avec
RANDOLPH SCOTT
GAIL PATRICK

Actuallement au **studio misr**

Tous les soirs par jour, à 8 h 15 p.m., à 8 h 30 p.m., à 9 h 30 p.m.
Vendredi et dimanche, matinée à 10 h 30 a.m., à prix réduits.

CINEMA

Metropole

Tel 58391

Ronald COLMAN

Une œuvre d'artiste...
comme de soldat!

SA DEVISE ETAIT
Vive joyeusement!
Mourir héroïquement!

dans
une magnifique adaptation
de l'œuvre immortelle de
RUDYARD KIPLING

avec
Walter HUSTON
Ida LUPINO
Muriel ANGELUS

Une mise en scène qui fait revivre dans toute son prodigieuse épopée de Kipling

Production PARAMOUNT

BRITISH MOVIE-TONE NEWS arrivés par avion

Chaque jour matinée à 3 h — Vendredi & Dimanche matinée supplémentaire à 10 h 30 a.m. à Prix Réduits

Où aller ce soir?

Cinéma

METROPOLE

Du mardi 3 au lundi 9 décembre

ROYAL

Du lundi 2 au dimanche 8 déc.



RONALD COLMAN

"FREE, BLONDE AND 21" avec Lynn Bari - Mary Beth Hughes - Joan Davis - Henry Wilcoxon

"THE LIGHT THAT FAILED" avec WALTER HUSTON et IDA LUPINO - MURIEL ANGELUS - DUDLEY DIGGES - PARLAMENT PICTURES

Au même programme: **VIVA CISCO KID**

DIANA

Du lundi 2 au dimanche 8 déc.

COSMO

Du jeudi 28 nov. au mer. 4 déc.



L'ATELIER (AL-WARCHA) avec AZIZA AMIR MAHMOUD ZULFIKAR



ALL THIS, AND HEAVEN TOO

avec JEFFREY LYNN - BARBARA O'NEIL

POTINIÈRE

Du lundi 2 au dimanche 8 déc.

LUX

Du mer. 27 nov. au mardi 3 déc.



NICK CARTER MASTER DETECTIVE avec PIDGEON JOHNSON



LUCKY NIGHT

avec JOSEPH ALLEN - BARBARA O'NEIL - OWEN FOWLEY

TOPPER

Du lundi 2 au dimanche 8 déc.

ROXY

Du dimanche 1er au mer. 4 déc.



GARBO Queen Christina

PATINAGES

Du lundi 2 au dimanche 8 déc.

PARC SKATING

AVENUE FOUAD 1er



NOUVELLE PISTE SANS JOINTS TOBOGAN POUR PATINEURS

Patins de la meilleure marque

MIAMI

Du lundi 2 au dimanche 8 déc.



DISPUTED PASSAGE avec DOROTHY LAMOUR AKIM TAMIROFF JOHN HOWARD

STRAND SKATING

HAB EL-LOUK

NOUVELLE PISTE DE PATINAGE

PING-PONG - GARDEN

Spectacles CINÉMAS

LES PREMIÈRES

AU ROYAL. — « Viva Cisco Kid » avec César Romero, Jean Rogers; et « Free, Blonde and 21 », avec Lynn Bari, Henry Wilcoxon.

Bien que chacun des deux films projetés, hier soir, au Royal, suffisait à lui seul à faire un bon programme, la direction a voulu à son principe de maintenir toujours haut le prestige de ses cinémas, a voulu les projeter ensemble pour satisfaire les goûts les plus difficiles.

On ne saurait, en effet, imaginer de meilleur spectacle. « Viva Cisco Kid » avec César Romero et Jean Rogers. Un film d'action relatant les nouvelles aventures de l'indépendance hors la loi, resté si jeune et risquant sa vie pour les beaux yeux d'une séductrice. Cette fois encore, il est accompagné de son fidèle ami Sancho dont les sortiers égalent le film. César Romero a interprété son rôle avec un parfait naturel qu'on ne peut éprouver que de l'admiration devant ses manières si simples et si impulsives. Jean Rogers, qui lui donnait la réplique, s'est acquittée avec honneur de sa tâche son grand charme et sa fraîcheur lui attirent ce surplus de sympathie qui fait qu'on peut dire qu'elle a été remarquable dans son rôle.

« Free, Blonde and 21 » était présenté en second lieu. Un bel ensemble de jolies femmes réunies dans un décor agréable. La plus grande partie du film se déroule dans les luxueux appartements d'un hôtel pour dames seules. Bien entendu, les comédies y vont leur train, les scènes de ménage ne manquent pas. Blondes, brunes ou rousses défilent sous nos yeux discutent avec animation s'enthousiasment pour un rien, perdent leur calme pour le plus léger des incidents; en somme, une confusion qui devient plaisante par les jolis minois qui s'y trouvent réunis.

Signalons enfin, les excellentes actualités War Pictorial News, rapportant, entre autres, les derniers événements de la Grèce en guerre.

AU DIANA. — « All this and heaven too », avec Bette Davis et Charles Boyer.

Une jeune fille, qui porte un grand nom, mais dont le seul parent, son grand-père le Baron Desport, changera tout cela. Dès son arrivée, elle conquiert du coup l'affection des enfants et ses soins dévoués arrachent le jeune Raymond à la mort. Le Duc lui en est reconnaissant du fond de l'âme. Bientôt, à son propre insu peut-être, il compare sa femme acariâtre, égoïste, à cette gouvernante qu'il sait être de noble origine, si dévouée, si fidèle, si aimante. Entre le Duc et Mlle Delaury, si dignes l'un de l'autre, une idylle va naître. Idylle silencieuse, où jamais un mot déplacé ne sera prononcé, idylle rendue plus belle par ce silence qui enveloppe. Seuls les yeux parlent, et ils racontent tant de choses...

Hélas, le malheur guette ces deux êtres d'élite. La Duchesse, déjà jalouse lorsqu'il n'y avait pas lieu de l'être, aura bien vite ses yeux desillés et poursuivra son mari et sa gouvernante d'une haine implacable.

La fin est trop belle, trop poignante pour la dévoiler ici; allez vous-mêmes la voir, allez vous-mêmes applaudir l'incomparable Bette Davis et l'excellent Charles Boyer.

G.H.C.

AU STUDIO MISR. — « My Favorite Wife », avec Irène Dunne, Cary Grant et Gail Patrick.

On ne peut s'empêcher, en voyant ce film de le comparer à un plat bien assaisonné, un plat qu'on avait peut-être goûté la veille, mais auquel une nouvelle sauce donne une saveur toute spéciale.

Cette comparaison est due au fait qu'il n'y a pas très longtemps Hollywood nous avait envoyé un film qui ressemblait étrangement à celui-ci: le film s'appelait « Too many Husbands », et la production présentée, hier soir, au Studio Misr, « My Favorite Wife » pourrait s'intituler « Too many Wives ». Dans le sujet du premier, on se trouve en présence de deux maris (tandis que dans celui-ci, deux femmes luttent pour un même mari. Pourtant, durant toute la projection on n'a pas l'impression d'avoir vu quelque chose d'analogue avant cela.

Ces sont peut-être les gags, la musique qui accompagnent les images, et qui est fort belle, les regards surs de Cary Grant, les petits riens dans les détails qui nous enchantent. On rit tout le temps, on rit parce que le dialogue est spirituel, on rit parce que certaines scènes sont crevantes. On ne peut oublier le passage où le mari, en scène, voulant flatter l'obésité de son mari, fait paraître en miniature le rival en train de faire des acrobates.

Location au guichet de la Société de Musique, 9, rue Magbraby (Périsma et Co.), et le soir, du concert à l'Ewart Memorial Hall.

Les portes seront fermées à 9 h. 15 précises et durant l'exécution des morceaux.

AU KURSAAL. — « L'Ange du Foyer », avec Betty Stockfield et Lucien Baroux.

Il faut que tous les amateurs de films français, (entendons de bons films français), aillent dès ce soir admirer l'Ange du Foyer ou Lucien Baroux se taille, un beau succès d'acteur et de chanteur.

Ne racontons pas le film. Il y a des films qu'il faut raconter, l'intrigue étant d'abord une intrigue écrite. Le film d'essence cinématographique ne se raconte pas sur papier; il faudrait une autre bande (une manière de « prière d'insérer » filmée) pour en donner une idée fidèle.

« L'Ange du Foyer » doit être vu. Si de-ci de-là on y retrouvera des faiblesses, on n'en goûtera que tous les aspects « non froids » qui court d'un coin à l'autre de la bande et nous fait évoquer avec regret l'époque glorieuse du ciné français de 1927-1928.

Lucien Baroux avec ses sorties de « parigots » est bon, très bon. Et Betty Stockfield très accent-dé-chaise réalise le miracle de rester malgré cela ultra-parisienne. Ecrite cordiale, et quelle « entente ». Je répete: il faut que tous les amateurs de bons films français aillent dès ce soir au Kursaal.

B.F.

LES REPRISES

A LA POTINIÈRE. — « Lucky Night », avec Myrna Loy et Robert Taylor.

Deux étoiles du cinéma se trouvent, pour la première fois, réunies dans une même production. Deux des vedettes les plus aimées du public et qui, pendant longtemps étaient à la tête de la liste des acteurs les plus populaires de Hollywood. Vous avez bien deviné c'est de Myrna Loy et de Robert Taylor qu'il s'agit.

« Lucky Night » a un seul-ment l'avantage d'avoir dans sa distribution ces deux noms mais jouit aussi d'un bon scénario. Pendant toute la projection, on ne s'ennuie pas une minute et on suit avec intérêt les aventures de ce couple qu'un simple hasard a réuni.

Il est vraiment inutile de s'attarder d'avantage sur le sujet du film, car c'est une production qu'il faut tout simplement avoir vue.

AU PRINTANIA. — « Drums Along the Mohawk », avec Claudette Colbert.

Dans « Drums Along the Mohawk », Claudette Colbert prouve que son talent énorme est loin d'être à sens unique et qu'il s'accommode fort bien de la tragédie. Elle sait être tour à tour épouse, mère, infirmière, combattante même... le tout avec une vérité et une maîtrise dignes des plus grands spécialistes dans la matière.

Henry Fonda campe un type des plus humains: le pionnier américain qui, bravant les Indiens, va avec sa femme élever une cabane en pleine campagne. Une cabane? Elle deviendra ferme, puis d'autres viendront et ce sera la fortune. Hélas, les Indiens viennent et brûlent tout. Le cœur meurtri, Gilbert Martin et sa femme s'en vont à la recherche d'une nouvelle vie. Rôle que seule Edna May Oliver pouvait tenir avec un tel brio.

La vie s'écoule heureuse lorsqu'une nouvelle révolte éclate. L'attaque du fort, sa défense, la fuite de Gilbert pour ramener du secours; autant de scènes très réussies et qui tiendront le spectateur en haleine jusqu'au bout.

Musique

SOCIÉTÉ DE MUSIQUE D'EGYPTE

Récital de piano I. Tiegerman

Sous les auspices de la Société de Musique d'Egypte, un récital de piano donné par M. I. Tiegerman aura lieu, mercredi 18 décembre 1940, à 9 h. 15 p.m., précises à l'Ewart Memorial Hall (Université Américaine).

En voici le programme: Schumann. Fantaisie op. 17. Allegro fantastico e con passione. Moderato, ma energico. Andante sostenuto e mezza voce sempre.

Brahms. — Pièces pour piano op. 119. a) Intermezzo en si mineur, b) Intermezzo en si mineur, c) Intermezzo en do majeur, d) Rhapsodie en si bémol majeur. Intermède.

Chopin. — Sonate en si mineur op. 58. Allegro maestoso. Scherzo. Largo. Finale.

Debussy. — Soirée dans Grenade.

Debussy. — L'Italie joyeuse. Cyril Scott. — Lotuland. Grandos. — Fandango de Candil.

Piano de concert «Pleyels». Fauteuils des places. Fauteuils P.T. 50, 40, 25. Entrées: P.T. 10.

Les membres de la Société de Musique d'Egypte, bénéficient d'une réduction de 50 o/o sur les prix des fauteuils. Les militaires en uniforme ainsi que les porteurs du coupon No 4 bénéficient d'une réduction de 25 o/o.

Location au guichet de la Société de Musique, 9, rue Magbraby (Périsma et Co.), et le soir, du concert à l'Ewart Memorial Hall.

Les portes seront fermées à 9 h. 15 précises et durant l'exécution des morceaux.

Cinéma

STUDIO MISR

Du lundi 2 au dimanche 8 déc.

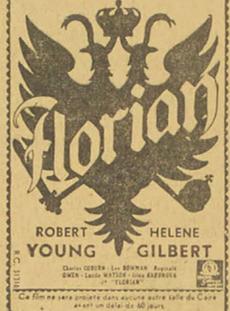


IRENE DUNNE CARY GRANT MY FAVORITE WIFE avec RANDOLPH SCOTT GAIL PATRICK

EKO RADIO PICTURES

METRO

Du jeudi 28 nov. au mer. 4 déc.



ROBERT YOUNG HELENE GILBERT

Telephones: 59917-59918

KURSAAL

Du lundi 2 au dimanche 8 déc.



L'ANGE DU FOYER avec Lucien Baroux Betty Stockfield

PRINTANIA

Du lundi 2 au dimanche 8 déc.



CLAUDETTE COLBERT FONDA DRUMS ALONG THE MOHAWK

Au même programme: IT COULD HAPPEN TO YOU

SPORTS

BASKET-BALL

AU TEWFIKIEH

Le Tewfikieh a enregistré deux défaites dimanche: son équipe «B» s'incline 17-41 face au National «B» et son équipe A, incomplète, par 18-42 devant l'Imperial Chemical Industries.

A ALEXANDRIE

A Alexandrie, le Homenet-ma déclara forfait face à la Maccabi alors que le match M'lon-Ibrahimieh était renvoyé.

Music-Halls Casinos-Cabarets

KIT-KAT

LES 2 RAYS attraction américaine

KAISSA ROBBA vedette du chant

Lazara et Castellanos attraction cubaine

YOLY & RODNAY attraction mondiale

2 ARGOS attraction fantaisiste

TERRY ET SHALLEY danseurs excentriques

SIMONE SIM Fantaisiste française

Mlle AGA danseuse classique

AMINA MOHAMED danseuse orientale

ITSA danseuse fantaisiste

MAGDA danseuse mondiale

ILONA KORNICH danseuse de genre

KIKI danseuse fantaisiste

Mlle GIOCONDA danseuse excentrique

LILI danseuse moderne

FIFI danseuse orientale

Dimanche, matinée à 6 h. s.m. R.C. 1802

PICCADILLY

RODICA

La grande vedette de la Radio

Miss TURQUIE 1937

FRANQUITA

ET RAYMOND danseurs internationaux

Mary Viola Mimi Sonia Wedad Fahmy Lolita Tita

THÉÂTRE MAJESTIC

Troupe BÉBA

présente ESPOIRS

Les marchands de raisin

Ensemble dansant

Minuit

Harem

MONOLOGUES de Sureya Hilmi, Beba

Insaf Mohamed

Restaurant

KURSAAL

TOUS LES SOIRS

CONCERT & DANSE

AVEC LE FAMEUX LAMBROU'S BAND

Cabaret

Al et Val Reno et Joan Douglas attraction américaine

Mlle Sevaskaya danseuse fantaisiste

Princesse Tabou vedette excentrique

Hekmat Fahmy danseuse orientale

Betty Sims danseuse américaine

Madeleine Seali danseuse fantaisiste

Réjane Belay Marguerite

Nina R.C. 182

REVUE DE LA PRESSE

Tout a été prévu

...et réglé avec soin en ce qui concerne toute éventualité du côté de la frontière occidentale de l'Egypte. M. Mahmoud Aboul Fath rapporte, à son journal, le « Misri », des impressions toutes fraîches qu'il expose à ses lecteurs dans un article de fond:

Les quelques jours que j'ai passés au désert occidental m'ont permis de me rendre compte du fait que les préparatifs de la défense par le moindre détail sans avoir pris toutes les mesures nécessaires pour y parer, ils n'ont rien laissé au hasard. Ils ont tout envisagé et ils ont pris toutes les précautions.

Le Duce a confié au maréchal Graziani le soin de réaliser son rêve impérialiste. Mais les préparatifs du haut commandement britannique dissipent ce rêve. Si l'Axe commence à fléchir sous le marteau grec, il est certain qu'il brisera sur les dunes sablonneuses de l'Egypte.

LA GLISSADE

Du reste, le bilan des opérations militaires au cours du mois de novembre est décevant pour l'Axe. Le « Mokattam » écrit à ce propos:

Le mois de novembre a été néfaste pour l'Allemagne: elle poursuivait trois objectifs: le bombardement de la Grande-Bretagne, la tentative de sa conciliation le gouvernement de Vichy et enfin la tentative de s'annexer officiellement la Hongrie, la Slovaquie et la Roumanie.

Par ailleurs, l'Allemagne a échoué en essayant de s'annexer politiquement l'Espagne, la Bulgarie et la Yougoslavie. Cependant, la Turquie complète ses préparatifs pour faire face à tout agresseur.

Déjà les pays occupés commencent à se mouvoir d'une manière significative.

En ce qui concerne l'Italie, elle tombe de Charybde en Scylla. De son aventure en Grèce jusqu'à la défaite de Tarente, l'Italie a subi des revers militaires et moraux qui ont dévoté sa faiblesse.

La preuve de la faiblesse italienne est sensible dans le fait qu'un petit navire italien a capturé un sous-marin italien. Ce qui nous a rappelé la capture d'un autre sous-marin italien par un navire de pêche anglais, à Aden. Incident qui avait alors défrayé toutes les conversations dans le monde.

Au Soudan, les Italiens ont dû évacuer Gallabat. Ils furent battus à Kassala. D'autres nouvelles annoncent que les guerilleros se poursuivent en Ethiopie.

Tout ce que l'on peut citer à l'avantage des Italiens c'est qu'ils ont bombardé les civils d'Alexandrie, ville non belligérante. Les maisons écroulées ainsi que les morts et les blessés ont surexcité les esprits des Egyptiens et des Orientaux.

LE PERIL NAZI

Les Alliés n'ont pas seulement eu de nouvelles bases en Grèce et en Crète. Ils ont remporté un grand succès d'ordre moral: les gens sont plus que jamais persuadés du fait que l'Axe court à sa perte non seulement à cause de la faiblesse italienne, mais aussi parce que les Etats balkaniques ainsi que la Russie commencent à se méfier du voisinage allemand.

En face des événements, l'« Ahram » expose les dispositions de l'Egypte, ainsi que les mesures à prendre:

L'Egypte et la guerre

En face des événements, l'« Ahram » expose les dispositions de l'Egypte, ainsi que les mesures à prendre:

La loi du talion

Les journaux, particulièrement l'« Ahram », ont publié le texte de la question adressée au Président du Conseil par l'honorable député Dr. Ali Hassan, question inscrite à l'ordre du jour de la séance d'hier et dans laquelle on lit:

« Dans ces conditions, ne pourrait-on pas prévoir que le gouvernement égyptien adresse à cet Etat agresseur un avertissement stipulant qu'en cas d'un nouveau bombardement de civils égyptiens par la voie des airs, le gouvernement userait de représailles contre les sujets de cette puissance détenus en Egypte? En cela, le gouvernement égyptien trouverait un exemple dans le geste similaire du Président du Conseil hellène. »

Au même ordre du jour était inscrite la question posée au Président du Conseil par M. Sayed Ali Rateb qui demandait: « Le gouvernement égyptien a-t-il, par la voie diplomatique, pris les mesures nécessaires pour sauvegarder les droits de l'Egypte à la suite des dommages causés par les avions italiens et a-t-il pris des mesures pour éviter la répétition de tels incidents? »

La voix du Wafd

Le « Wafd el Misri » ne semble pas enclin à apprécier une décision importante qui serait prise sans la participation ou du moins... la consultation du parti de Nahas pacha. Il écrit dans un article de fond:

Si le point de vue du Dr. Mahé pacha prévaut pour lancer aussitôt le pays dans la guerre, les flammes de la mêlée n'affecteront pas le Dr. Ahmed Maher pacha qui n'a pas manqué de dire que son état de santé et son âge ne lui permettaient pas d'aller au front. Cette guerre n'affectera pas l'honorable député.

UNE VOIX AU CHAPITRE

Celui qui souffrira de la guerre, c'est le peuple égyptien. Dans la mêlée, ce seront ses enfants qui ne ménageront ni leur sang, ni leur vie, ni leurs libertés, ni leurs biens au service de la patrie. Dans ce cas, le peuple égyptien restera-t-il comme l'est aujourd'hui, privé d'émettre son opinion dans une situation où son sort et l'avenir de sa génération future sont en jeu?

Il serait sage que le hasard ne décide pas de notre sort. Il n'appartient pas au Dr. Ahmed Maher pacha ni à d'autres de décider du sort de dix-sept millions d'habitants. Nous ne devons pas attendre le dernier moment. Nous devons dès aujourd'hui envisager les réalités avec la franchise, le courage et la prévoyance d'une nation vivante et consciencieuse alliant d'un train plus pré-

LES MARCHÉS

BOURSE DES VALEURS DU CAIRE

Séance du 3 décembre 1940

FONDS D'ETAT

Dette Unifiée 4 0/0 (quantité de Lst. 500 et au-dessus).....	P.E. 7460 460 470 470 465 465
Dette Unifiée 4 0/0 (quantité inférieure à Lst. 500).....	P.E. 7460 470 465
Bons du Trésor du Gov. Eg. 4 1/2 0/0.....	P.E. (9750 a)

BANQUES

National Bank of Egypt, Actions.....	P.E. 2500
Credit Foncier Egyptien, Actions P.E. (2090) (94) (90) (94) (92) (94) (94) 2098 (96).....	
Credit Foncier, Obl. à lots Em. 1903 P.E. 1120 22 20 22* 20 24 (24) (24) 28 26 26 (24).....	
Credit Foncier Obl. à lots Em. 1911 1014 16 16 14 22 20* 22 20 20 (a) Banque d'Athènes.....	P.E. 325 a
Land Bank of Egypt, Act. Ord.....	P.E. 363 64 63
Land Bank of Egypt, Act. Fond.....	P.E. 3630 630
Land Bank of Egypt, Obl. 4 1/2 0/0.....	P.E. 1300

SOCIETE DES EAUX

Eaux du Caire, Actions Jouissance.....	P.E. (1120) 1190 (30)
----------------------------------------	-----------------------

SOCIETES DE TRANSPORTS ET CANAUX

Anglo-American Nile & Tourist Co.....	P.E. (165 a)
Soc An. des Tramways d'Alex., Act. Jouiss.....	P.E. 71 70 71 71
Eg. Delta Light Railways, Priv.....	P.E. 111 10 12 15 16 17 18 21 22 19 20

SOCIETES FONCIERES

Sté Fenc. Dom. Chelkh Fadl, Act.....	P.E. (430) 432 (a)
Anglo-Egyptian Land Allotment Cy.....	P.E. (325 a)
Sté An. de Wadi Kom-Oumbo, Act.....	P.E. 652
Anglo-Belgian Company, Act.....	P.E. (80 a)
Sté An. du Béhéra, Act. Ord.....	P.E. 1092 (96)

SOCIETES IMMOBILIERES

Union Foncière d'Egypte, Fond.....	P.E. 66
Eg. Entreprise & Development Cy, Fond.....	P.E. 42 44
Cairo Elect. Rail. & H.O. Cy., Act.....	P.E. 1002 02
Cairo Elect. Rail. & H.O. Cy., Fd. P.E. 860 70 74 75 74 80 80 78	
Cairo Elect. Rail. & H.O. Cy. Obl.....	P.E. (1834 a)
Eg. Delta Land & Investment Cy.....	P.E. 93*
New Egyptian Company Ltd.....	P.E. 77.5 78 77.5 77.5
Sidi Salem Cy of Eg.....	P.E. 47 48* (a)

SOCIETES INDUSTRIELLES

The Manure Company of Egypt, Act.....	P.E. 130
Egyptian Salt and Soda Co. Ltd.....	P.E. 361* 60* 59 60 59 59
Port Said Salt Association.....	P.E. 219 18 18 17*
Sté Glâ Sucreries et Raff. d'Egypte, Act.....	P.E. 573*
Sté Glâ Sucreries et Raff. d'Egypte, Priv.....	P.E. 445*
Filature Nationale d'Egypte, Act. Ord.....	P.E. 1374
Sté Misr de Filature et de Tissage.....	P.E. (570)
The Ass. Cotton Ginners of Eg. Ltd., Act. Ord.....	P.E. 58 58
Sté Glâ Pressage et Dépôts.....	P.E. (1028 exc. n.)

SOCIETES D'HOTELS

Les Grands Hôtels d'Egypte (ex-Nungovich).....	P.E. (1190 a)
Egyptian Hotels Ltd., Act. Ord.....	P.E. 116 16 17 16* 17 16 17 17
Egyptian Hotels Ltd, Act. Priv.....	P.E. (800 a)

A LA BOURSE DE LONDRES

Cours de Clôture communiqués par Reuter

Consolidés britanniques 2 1/2 0/0.....	Lst. 76 ex. div.
Emprunt de guerre britannique 3 1/2 0/0.....	" 102 3/8
Emprunt britannique de Conversion 5 1/2 0/0 1944/64.....	" 107 9/16
Emprunt allemand 7 0/0.....	" 5 1/2

	Achats	Ventes	Derri.	Trans.
Turkish 7 1/2 0/0 Bonds.....	Lst. 15/-	20/-		
Greek 5 0/0 Loan 1914 (Ref.).....	" 11	14		
Greek 7 1/2 0/0 1924 (Ref.).....	" 15 1/2	17 1/2		
Egyptian Unified 4 0/0.....	" 71	73		71 1/2
Egyptian Pref. 3 1/2 0/0.....	" 60	64		
Egyptian Tribute 3 1/2 0/0.....	" 75	79		
National Bank of Egypt.....	" 23	24		
Egyptian Delta Light Railways (Pref.).....	S. 14/9	15/9		
Egyptian Markets.....	" 2/3	2/9		
Egyptian Salt and Soda.....	" 45/9	46/9		
Egyptian Delta Land.....	" 13/9	14/9		
Union Foncière d'Egypte.....	" 12/6	13/6		
New Egyptian Company.....	" 27/6	32/6		
Aboukir Company.....	" 8/6	9/6		
Anglo-Eg. Oilfields «B».....	" 35/-	37/6		35/3

LE CHANGE A LONDRES

Cours de Clôture communiqués par Reuter

	Achats	Ventes
NEW-YORK.....	Dollars à Lst. 4.02 1/2	4.03 1/3 officieux
CONGO BELGE.....	Francs » » 176.50	176.50
BERNE.....	Francs » » 17.30	17.40 »
ATHENES.....	Orachmes » » —	37.70 »
MADRID.....	Pesetas » » —	525 »
JAPON.....	Yen » » 14	14 1/2 »
INDES.....	Shilling Rupee 1/5-31 32 1/6 1/32	officieux

Montréal sur Londres Dollars à Lst. 4.65 1/4	
New-York sur Londres Dollars.....	" 4.03 3/4
New-York sur Montréal Dollars.....	" 87
Call Money à New-York.....	" 1 0/0
Or fin.....	" s. 168/-
Escompte à 3 mois d'échéance.....	" 22 13/16
Argent.....	1 1/32 — 1 1/16 0/0 1 1/32 1 1/16 0/0

Les cotons à l'étranger

Le 2 Décembre 1940

Clôture de Liverpool	
AMERICAIN.....	7.90 + 9
Mars.....	11.15 + 14
EGYPTIEN.....	10.58 + 7
Guizah Janv.....	
Ashmouni Janv.....	

Clôture de New-York	
Décembre.....	10.05 + 1
Mars.....	10.09 + 2

Clôture de New-Orléans	
Décembre.....	10.08 — 2
Mars.....	10.01 — 2

POUR VOS ACHATS ET VENTES D'OR

adressez-vous à la Maison

Abdel Wahed Frères

SAGHA: Tél. 56419-52491

achat vente

Or fin 89,5 90

Lstg. 244 246

Clôture de Bombay

Fermé

Le change à New-York

Livre Sterling 4.03 1/2

Franc Suisse 23.22

Ventes de Minet el Basal

Balles 8113 dont: 121

Sakel 2680

Guiza 3023

Ashmouni 2011

Zagora 278

Divers

Communiqué par :

Costi Cozzika

29, rue Malika Farida — Le Caire

AU CAIRE

Cours du change, au Caire du 3 Décembre 1940

Cours pratiques à 11 heures a.m.

Livre Sterling 97 1/4 97 1/2

Francs suisses 568.24 565.69

Dollars 24.072 24.3144

NOS DERNIÈRES NOUVELLES DE L'ÉTRANGER

GRANDE-BRETAGNE

UN DESTROYER S'ÉCHOUE SUR LA CÔTE ÉCOSAÏSE

Londres, 2 (Euter). — L'Amirauté annonce que le destroyer britannique «Sundy» (Lieut-Commander G.T. Cooper) s'est échoué sur la côte écossaise au cours d'une tempête et est devenu depuis une perte totale. Cinq hommes sont portés manquants.

ESPAGNE

ACCORD FINANCIER ANGLO-ESPAGNOL

Madrid, 2 (Reuter). — Un accord financier anglo-espagnol a été signé ici aujourd'hui par Sir Samuel Hoare, ambassadeur de Grande-Bretagne, et M. Serrano Suner, ministre espagnol des Affaires Étrangères.

ÉTATS-UNIS

VAQUE DE FROID

New-York, 2 (Havas). — Une vague de froid s'est abattue sur les États-Unis. Ce matin enregistrait à New-York une température de moins 20 degrés. Une violente tempête fait tourbillonner la neige.

TURQUIE

LES SACRIFICES NÉCESSAIRES

Ankara, 2 (A.S.A.). — Dans un entrefilet de sa colonne politique le journal «Ulus» met en relief tous les sacrifices que s'impose le peuple pour la défense de la Patrie. Cet hiver, dit-il, chargera le peuple d'une nouvelle tâche. Chaque maison préparera des sous-vêtements pour ceux qui assurement la défense du pays. Chaque paysan et chaque village seront heureux de travailler pour les troupes. Le sentiment de notre unité nationale a atteint son maximum et le peuple est décidé à tous les sacrifices nécessaires. Cette décision se lit dans toute la Turquie sur le visage de chaque citoyen turc.

SYRIE

LA RAFFINERIE DE TRIPOLI

Beirut, 2 (P.P.). — La petite raffinerie de pétrole de Tripoli de Syrie commença il y a quelques mois pour faire face à la situation actuelle en prêtant à tous les sacrifices nécessaires. Elle pourra produire de la benzine et d'autres produits par distillation. Le rendement mensuel de cette petite usine sera d'environ 1500 tonnes de benzine, 400 tonnes de kérosène, 700 tonnes d'huile à moteurs et 3.000 tonnes de divers autres sous-produits. Comme le pétrole brut d'Irak n'arrive plus à Tripoli depuis l'effondrement de la France, le seul pétrole dont disposera la raffinerie est celui des réserves estimées à environ 350.000 tonnes, ce qui suffit à ravitailler la raffinerie durant 18 mois. La raffinerie de Tripoli produira moins que le total de benzine et de kérosène nécessaire à la consommation locale et qui en temps de paix s'élève à 3.000 et 2.000 tonnes respectivement. La consommation de benzine a été restreinte à 1.000 tonnes par mois. Les autos privées n'en recevront plus.

Nouvelles diverses

Madrid, 2 (P.P.). — Une chambre américaine a été constituée ici pour raffermir les liens culturels et politiques entre l'Espagne et l'Amérique latine.

Berne, 2 (P.P.). — Des nouvelles de Belgique annoncent que les autorités allemandes dans ce pays projettent d'établir le système du «parti unies».

Vichy, 2 (P.P.). — M. Paul Lazar, professeur au Collège de Paris et M. Paul Rivet, directeur du département archéologique du Musée Historique de Paris, ont été démis de leurs fonctions, sous prétexte qu'ils sont juifs, par un décret de Vichy.

Londres, 2 (P.P.). — Des dispositions préliminaires ont-elle-t-on, été prises pour ouvrir à Vladivostok un consulat général américain, et l'on s'attend à ce qu'une déclaration officielle soit faite à ce sujet prochainement à Washington. Ceci serait le troisième consulat installé à Vladivostok, l'Allemagne et le Japon y étant déjà représentés. On pense que M. Angus Ward, chef de la section consulaire de l'Ambassade des États-Unis à Moscou, sera désigné pour ce poste.

OBLIGATIONS CRÉDIT FONCIER ÉGYPTIEN ÉMISSION 1911

Le COMPTOIR NATIONAL D'ESCOMPTE DE PARIS assure aux meilleures conditions, contre les risques de remboursement au pair, au tirage du 1er Décembre 1940, les Obligations 3% à lots du CRÉDIT FONCIER ÉGYPTIEN, Emission 1911.

POUR RENSEIGNEMENTS S'ADRESSER AU SERVICE DES TITRES - TÉL. 29002

NATIONAL BANK OF EGYPT

Constituée aux termes du DÉCRET ROYAL du 25 Juin 1898, avec le droit exclusif d'émettre des billets remboursables au porteur et à vue.

Siège Social : — LE CAIRE.

Régistre du Commerce No. 1 Le Caire.

CAPITAL Lstg. 3.000.000

RESERVES Lstg. 3.000.000

Succursales en EGYPTE et au SOUDAN

LE CAIRE (7 BUREAUX), ALEXANDRIE, Abou-Tig (Sous-Agence d'Assiut), Assiut, Assuan, Benha, Beni-Suef, Chebin-el-Kom, Damanhour, Dessouk (Sous-Agence de Damanhour), Deyrout (Sous-Agence d'Assiut), Edfu (Sous-Agence de Luxor), Esneh (Sous-Agence de Luxor), Fashn (Sous-Agence de Beni-Suef), Fayoum, Heliopolis (Le Caire), Ismailia (Sous-Agence de Port-Said), Kafr-el-Zayat (Sous-Agence de Tanta), Kenh, Luxor, Maghaga (Sous-Agence de Beni-Suef), Mansourah, Manfalout (Sous-Agence d'Assiut), Mehalla-Kebir, Mellawi (Sous-Agence de Minieh), Minet-el-Gamh (Sous-Agence de Zagazig), Minieh, Port-Said, Samalout (Sous-Agence de Minieh), Sohag, Suez, Tanta, Zagazig.

KHARTOUM, El-Obeid, Omdurman, Port-Sudan, Tokar (Sous-Agence de Port-Sudan), Wad-Medani.

AGENCE DE LONDRES : 6 et 7, King William Street, E.C. 4.

BARCLAYS BANK (DOMINION COLONIAL AND OVERSEAS)

RUE KASR-EL-NIL - LE CAIRE

et dans toute l'Égypte

Pour les COMPTES D'ÉPARGNE

DES VERSEMENTS A PARTIR DE P.T. 20 SONT ACCEPTÉS

DES INTÉRÊTS CRÉDITEURS SONT ALLOUÉS

Des retraits jusqu'à L.E. 5 peuvent s'effectuer sans préavis

S'adresser au Service de la Caisse d'Épargne

CLICHERIE LA COURONNE

L. KARAYAN & Co.

Tous clichés pour impressions typographiques, noir et couleurs

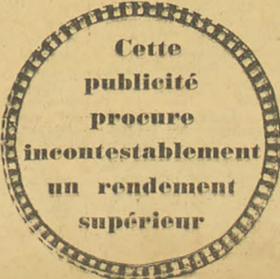
EXÉCUTION RAPIDE PAR LES PROCÉDÉS LES PLUS MODERNES

3, rue Mançliet El Kataba Téléphone 56238

LA PUBLICITÉ PUISSANTE CRÉE LES GRANDES AFFAIRES

N'oubliez pas

- Le parcours des lignes s'élève à plus de 2.200 kms.
- Les avis sont exposés dans les gares dont le nombre dépasse 520 — Dans des centaines de wagons —
- Sur des millions de formules de télégrammes — Dans l'annuaire du téléphone qui est édité à 120.000 exemplaires
- Dans les Guides des Horaires vendus en plusieurs milliers d'exemplaires et dans les bulletins commerciaux.



que les annonces proposées par les Chemins de Fer, T. et T. de l'État sont lues et vues par des MILLIONS DE PERSONNES

Pour de plus amples renseignements, veuillez vous adresser au Bureau de Publicité, Gare du Caire

Nos dernières nouvelles de l'étranger

LES RESTRICTIONS ALIMENTAIRES EN ITALIE

Notre confrère le «Giornale d'Orient» rapporte ce matin :
 Hier soir, le peuple italien a reçu du régime paternel du Duce une autre petite prime à sa bonne conduite et une compensation légère aux nombreux sacrifices déjà consentis. Un décret du ministre des Corporations ordonne en effet qu'à partir du 1er décembre, chaque citoyen aura droit à une ration de deux kilos par mois soit de pâte alimentaire, soit de riz, soit de farine.
 Les restaurants ne pourront plus servir aux clients le potage qu'une seule fois par jour, et pour ceux de la première catégorie, la ration de pâte ne devra pas dépasser 60 grammes, pour ceux de la seconde 50 et pour ceux de la troisième, 110 grammes.
 « Pour un peuple qui a gagné tant de batailles, qui a créé l'Impero et qui n'est en guerre que depuis six mois, de telles mesures révèlent beaucoup mieux que les discours du Duce la situation véritable du pays. Et ceux qui connaissent un peu les conditions de la vie en Italie savent quelle est la base de l'alimentation de la masse et ils se rendront donc facilement compte de ce que représente une telle restriction ».

EN ROUMANIE

Les massacres de la Garde de Fer continuent

Budapest 2 (S.S. «Al Mistr»). — Les massacres continuent dans les rues de Ploesti. Plusieurs victimes sont signalées. La Garde de Fer s'attaque à la population sans aucune distinction. Les Allemands montent la garde devant les puits de pétrole dont ils se sont emparés par mesure de précaution.

Budapest 2. — (Serv. Spéc. «Al Ahrans»). — Des batailles de rues ont de nouveau éclaté à Ploesti où il y a eu plusieurs tués. L'assaut des Gardes de Fer contre les bâtiments publics a été repoussé. Les Allemands chargés de la protection des puits de pétrole sont dit-on, sur la réserve.

2000 assassinats

Budapest 2. (S.S. «Al Ahrans»). — Les milieux diplomatiques apprennent de Bucarest que les Gardes de Fer ont tué quelque 2.000 personnes, des Juifs surtout, en Roumanie, au cours de ces trois derniers jours.

On rapporte que les Gardes de Fer se sont heurtés à l'armée et qu'ils ont occupé les bâtiments publics de Brasov, Craiova et Turis-Severin. A Brasov cependant ils en ont été repoussés.

Plusieurs divisions de l'armée qui se trouvaient en province sont amenées à Bucarest.



Votre radio tousse et gémit!
 Si votre récepteur est en panne, ou votre antenne mal isolée, ou bien encore l'émission de vos lampes faible, adressez-vous à :
MAGIC RADIO HOUSE
 23, rue Soliman Pacha
 Téléphone 42765
 Vérification gratuite du poste et des lampes.

Rhume d'Enfants
 Frictionnez gorge et poitrine au coucher avec cet agréable onguent. Evitez le risque de détraquer l'estomac avec des drogues internes. Soulage plus vite parce qu'il attaque directement le rhume là où il se loge.



Les Fournitures de Bureau les meilleures et les plus pratiques se trouvent chez :
IMPR. & PAP. WEINSTEIN (THE STAR) 28, RUE MADABEGH

LES INTERVIEWS DE "LA BOURSE EGYPTIENNE"

LE GÉNÉRAL CATROUX ET LA SITUATION EN INDOCHINE, DANS LE PROCHE-ORIENT ET DANS LES BALKANS

(SUITE DE LA PAGE 1)

« Le Siam n'avait-il pas été, en effet, ces dernières années, presque entièrement soumis à l'influence de Tokio ? »

— Je ne veux pas préjuger des possibilités de résistance française en Indochine, mais l'occupation par les Japonais des aéroports du Tonkin, entre autres, les a sérieusement compromises.

D'Extrême-Orient, point sensible qui affecte également les Etats-Unis, le général revient au Proche-Orient et aux Balkans.

— En Egypte, nous dit-il, la Grande-Bretagne donne une pleine mesure de sa puissance. Le maréchal Graziani, dont l'Italie fasciste avait voulu faire un épouvantail, est virtuellement immobilisé. J'ai été heureux et fier de saluer ces jeunes Français qui, aux côtés de leurs camarades de l'Empire britannique, combattent l'ennemi.

— Dans les Balkans, la situation gagne chaque jour en netteté. La Turquie, amie et alliée, a clairement défini sa position. La Grèce ne résista pas seulement. Elle a porté la guerre en territoire ennemi. De victoire en victoire, avec une vaillance admirable et avec l'aide précieuse qui lui apporte la Grande-Bretagne, elle se montre digne de ses hautes traditions.

Une contre-offensive italienne en masse est-elle à envisager ? Certes, l'Allemagne sera-t-elle contrainte de prêter main-forte à une Italie faiblissante ? Peut-être.

Mais avons confiance. Rien ne nous l'interdit, tout nous y autorise. Plus que jamais, ma conviction est ferme. L'aube de la victoire pointe déjà. La Grande-Bretagne et l'Empire britannique mènent la guerre avec une énergie farouche, avec une magnifique grandeur d'âme. Français libres, Polonais, Norvégiens, Tchèques, Hollandais et Belges sont à leurs côtés.

L'issue est déjà claire, la victoire est certaine. Et la victoire ce sera la France et son empire restaurés.

R.B.

LES CONTRADICTIONS DE LA PROPAGANDE ALLEMANDE

Londres, 2. — (B.O.P.). — Les messages de l'agence allemande «Transocéan» qui sont devenus positivement d'un très haut lyrisme au sujet des dommages infligés à Southampton par les bombardiers nazis, se sont encore surpassés samedi par leur affirmation que « le port de Southampton était largement utilisé comme port de secours après la destruction des docks de Londres et des installations du port ».

Une telle description des docks de Londres est pittoresque et les propagandistes allemands doivent avoir quelque plaisir à arranger les choses à leur façon. Il est malheureux cependant qu'un autre propagandiste, le même et dans le même service Transocéan, parlant de la rencontre navale de la Manche, ait déclaré entre autre :

« On avait observé depuis quelque temps que profitant de la nuit et du brouillard, les Anglais escortaient des convois vers l'estuaire de la Tamise ».

Les Anglais ne savaient probablement pas que les Allemands « avaient détruit les installations du port de Londres » sans qu'ils n'auraient sans doute point agi de cette manière. A moins, cependant, ce qui est plus vraisemblable, qu'ils ne pensent que les affirmations allemandes soient fausses.

Des bombes tombèrent aussi parmi d'autres avions, devant les hangars. Des troupes et des concentrations motorisées ennemies sur la route Mettema-Gondar, furent mitraillées et bombardées par la R.A.F. Quatre coups directs furent enregistrés sur les concentrations des troupes, dans que de grandes pertes furent infligées aux troupes. Une attaque similaire fut effectuée à Wadi Aradeiba, sur un campement ennemi. Mettema fut également bombardée. Plus au sud, un raid fut exécuté avec succès sur un grand campement à Gubba, des coups directs atteignant les casernes. Celles-ci ainsi que les dépôts de provisions devinrent le foyer de nombreux incendies.

Le 29 novembre, le camp de Dangila, contenant de nombreux bataillons de troupes coloniales et de chemises noires, fut attaqué. De nombreux incendies furent allumés et de sévères dégâts infligés.

Des chasseurs de l'aviation sud-africaine attaquèrent une formation de Caproni le 22 novembre, au cours d'un raid de l'ennemi sur Bura. Un avion italien fut abattu et le seul survivant de l'équipage fait prisonnier. Les autres appareils violemment attaqués par nos chasseurs, furent endommagés mais réussirent à prendre la fuite dans les nuages.

De toutes ces opérations, tous nos appareils sont rentrés indemnes.

A la frontière soudanaise
 Le Caïre, 2 (Reuter). — Communiqué «Soudan» : Dans la nuit du 30 novembre, dans le secteur de Kassala, une de nos patrouilles a réussi à faire tomber dans une embuscade un groupe ennemi, capturant un officier italien et neuf hommes. A l'est de Gallabat, des groupes ennemis ont de nouveau été attaqués avec succès par notre artillerie.

«Autres fronts» : Aucun changement dans la situation.

Raid de la R.A.F. sur Wilhelmshaven
 (SUITE DE LA PAGE 1)

Des bombes ont été également lâchées sur les côtes autour de la métropole ainsi qu'en quelques autres points, mais les rapports indiquent qu'elles ont causé peu de dégâts et fait peu de victimes. Huit avions ennemis ont été détruits hier. Les Allemands ont perdu cinq appareils de chasse, mais tous les pilotes sont saufs.

Londres, 2. (Reuter). — Deux chasseurs allemands ont été abattus aujourd'hui par les chasseurs britanniques au-dessus de la Grande-Bretagne, sans perte pour la R.A.F., annonce un communiqué du ministère de l'Air.

L'activité ennemie pendant toute la journée a été réduite. Les avions ennemis furent repoussés alors qu'ils étaient encore au-dessus du Kent et on ne signala pas jusqu'ici de chute de bombe.

Londres, 2. — (Reuter). — Les victimes des récents raids sur Southampton ne sont pas nombreuses si l'on tient compte de l'échelle des opérations, dit un communiqué du ministère de l'Air.

Les deux raids de samedi et dimanche, il y a eu 370 victimes, y compris les morts et les blessés graves.

Une précieuse invention américaine sera utilisée par la R.A.F.

Washington, 3. (Reuter). — Une invention permettant de tracer le plan des territoires ennemis du haut des airs pendant la nuit, a été mise à la disposition de la Royal Air Force par l'aviation militaire américaine. Cette méthode a été développée au cours de quinze années de recherches et est décrite comme une lumière à base de magnésium pour prendre les photographies de nuit.

UNE GRANDE VICTOIRE CHINOISE SUR LES JAPONAIS

Chung King, 2 (Reuter). — Dans un discours prononcé ici, le maréchal Tchang Kai Chek a annoncé qu'une grande victoire chinoise vient d'être remportée dans la province du Houpeh, au nord-ouest de Hankou.

Dans cette région, les Japonais avaient déclenché la semaine dernière une grande offensive sur un vaste front.

Chung King 2 (S.S. «Al Mistr»). — Il est officiellement annoncé ici que les troupes chinoises ont arrêté net dimanche dernier, une attaque japonaise sur un front s'étendant sur une distance de 150 milles entre Lis-Hang et la région de Hoba et Tan-Ging dans la région d'Ishang.

Les Japonais ont laissé plus de 12.000 des leurs sur le champ de bataille.

Le général Chang Kai Chek dans une allocution, ici, a dit que les troupes chinoises ont rendu un bel effort, dont il sera tenu compte le jour de la victoire finale.

LA GUERRE EN AFRIQUE

L'INCESSANTE ACTION DE LA R.A.F.

Le Caïre, 2 (Reuter). — Le Quartier Général de la R.A.F. dans le Moyen-Orient annonce qu'au cours de la nuit du 29 novembre, un grand nombre d'avions ennemis ont été bombardés à terre à Benina. Deux S.79 (bombardiers italiens trimoteurs) furent détruits et deux autres endommagés gravement.

Des bombes tombèrent aussi parmi d'autres avions, devant les hangars. Des troupes et des concentrations motorisées ennemies sur la route Mettema-Gondar, furent mitraillées et bombardées par la R.A.F. Quatre coups directs furent enregistrés sur les concentrations des troupes, dans que de grandes pertes furent infligées aux troupes. Une attaque similaire fut effectuée à Wadi Aradeiba, sur un campement ennemi. Mettema fut également bombardée. Plus au sud, un raid fut exécuté avec succès sur un grand campement à Gubba, des coups directs atteignant les casernes. Celles-ci ainsi que les dépôts de provisions devinrent le foyer de nombreux incendies.

Le 29 novembre, le camp de Dangila, contenant de nombreux bataillons de troupes coloniales et de chemises noires, fut attaqué. De nombreux incendies furent allumés et de sévères dégâts infligés.

Des chasseurs de l'aviation sud-africaine attaquèrent une formation de Caproni le 22 novembre, au cours d'un raid de l'ennemi sur Bura. Un avion italien fut abattu et le seul survivant de l'équipage fait prisonnier. Les autres appareils violemment attaqués par nos chasseurs, furent endommagés mais réussirent à prendre la fuite dans les nuages.

De toutes ces opérations, tous nos appareils sont rentrés indemnes.

A la frontière soudanaise
 Le Caïre, 2 (Reuter). — Communiqué «Soudan» : Dans la nuit du 30 novembre, dans le secteur de Kassala, une de nos patrouilles a réussi à faire tomber dans une embuscade un groupe ennemi, capturant un officier italien et neuf hommes. A l'est de Gallabat, des groupes ennemis ont de nouveau été attaqués avec succès par notre artillerie.

«Autres fronts» : Aucun changement dans la situation.

Raid de la R.A.F. sur Wilhelmshaven
 (SUITE DE LA PAGE 1)

Des bombes ont été également lâchées sur les côtes autour de la métropole ainsi qu'en quelques autres points, mais les rapports indiquent qu'elles ont causé peu de dégâts et fait peu de victimes. Huit avions ennemis ont été détruits hier. Les Allemands ont perdu cinq appareils de chasse, mais tous les pilotes sont saufs.

LA GUERRE ITALO-GRECOUE

(SUITE DE LA PAGE 1)

Un détachement du 14ème régiment d'Evzones, les chemises liées autour du cou, a grimpé pieds-nus une falaise escarpée balayée par la neige et a réussi à occuper ainsi, en vingt minutes un col important. Des unités de la division Evzones se trouvent dans la vallée, au-dessous d'eux, sont ainsi coupées et au surplus, elles sont continuellement canonées par des batteries grecques cachées. Les Italiens qui essayent de rejoindre le gros des troupes sont en outre empêchés par les haubettes des Evzones installés sur les hauteurs.

Un colonel italien trouvé mort près d'Utakstabad a été identifié comme étant le colonel Trichio, ami personnel de Mussolini et vétéran de la marche sur Rome.

Succès grecs dans le secteur côtier

Athènes, 2 (Reuter). — Plus d'un millier de prisonniers italiens ont été capturés par les Grecs avant hier (dimanche) sur le front du sud, annoncent-ils, notamment, dans la zone qui touche à la côte de l'Adriatique et ayant sa base à Argirocastro.

« Les derniers messages reçus du front indiquent qu'aujourd'hui (lundi), selon toutes les apparences, les Grecs répètent les succès qu'ils ont eus, précédemment dans le secteur nord-est de Koriza. Un certain nombre de hauteurs très importantes du point de vue stratégique, dont les noms ne sont pas révélés encore, ont été capturées aujourd'hui.

L'impression se dégage ici que dans ce secteur aussi, les Italiens ont abandonné toute idée de résistance, du moins dans leurs positions les plus avancées et sont en retraite. La Royal Air Force collabore efficacement.

Les Italiens préparent une âpre résistance

Moskopolis, (Albanie), 2 (Reuter). — La rapidité de l'avance grecque a été ralentie par la neige, épaisse d'un mètre en certains endroits, et par un violent ouragan. Les Grecs gardent néanmoins l'initiative et une nouvelle ligne a été établie à l'extrême nord.

Les Italiens ont établi en secret une nouvelle ligne de défense, qu'ils ont baptisée «Verdun», dans le voisinage du lac Ochrida et de Pograd, et qui s'étend sur trois crêtes consécutives dans de hautes montagnes.

Des troupes fraîches y ont été amenées par avion ainsi que des armes et du matériel modernes. En prévision des efforts de défense, le commandement grec a immédiatement déclenché une attaque sur toute la ligne et a rencontré une résistance d'une âpreté sans précédent dans cette campagne. Les troupes étaient passées par les cols et les cols ont été triés sur le volet qui faisaient un effort désespéré pour rétablir le prestige disparu.

Une lutte d'une extrême violence

Koriza 2 (S.S. «Al Mistr»). — Les glaces et les fortes neiges qui couvrent les montagnes avoisinantes ne retardent en rien l'avance grecque qui se poursuit à un rythme assez vif. Les avant-postes hellènes tentent actuellement d'entrer en contact avec l'arrière-garde des troupes italiennes qui se battent avec violence. Les Italiens sont d'autant plus handicapés qu'ils ne peuvent sur un pareil terrain mettre en action leurs effectifs motorisés.

Les Grecs ont pris position après avoir délogé les Italiens dans plusieurs centres d'importance stratégique. Ils ont enveloppé habilement l'aile italienne en avance sur plusieurs points.

La lutte qui atteint une rare violence actuellement se déroule à distance de Premetti, enjeu de la bataille.

Les victoires grecques ne sont pas un feu de paille

Londres, 2 (B.O.P.). — La presse souligne l'importance de la prise de Pogradetch par les Grecs, et des nouvelles annoncent que des unités mécanisées italiennes sont en retraite le long du lac Ochrida au nord de cette petite ville, tandis que l'infanterie se retire dans une direction ouest-nord-ouest.

Dans un article de fond intitulé «La défaite italienne», le «Times» envisage les perspectives de la guerre avec beaucoup d'optimisme. Il déclare : « Les victoires grecques ne sont pas un feu de paille. L'armée grecque continue son avance. Le port de Santi-Quaranta a dû avoir cessé d'être utilisé pour la ravitaillement. Valona a été probablement rendu inutilisable, ce qui laisse l'ennemi compter que sur Durazzo et de quelle valeur sera pour lui le mouillage de San Giovanni di Medua? Il ne serait pas surprenant si au cours des quelques prochains jours, les Italiens devaient complètement abandonner l'Albanie du Sud, peut-être jusqu'à la ligne du fleuve Shkumbi qui passe par El Bassan se dirigeant vers l'Ouest et l'Adriatique.

Si cela devait arriver, il n'est point invraisemblable que Santi-Quaranta pourrait être utilisée pour approvisionner l'armée grecque sur son flanc ouest.

Les occasions d'actions navales et aériennes britanniques qui avaient été prévues dans le cas où l'Italie lançait une attaque contre la Grèce, ne se sont point révélées illusoire. C'est à la ferme et courageuse défense et à la contre-offensive rapide de l'armée grecque que nous devons d'avoir acquis de plus grands avantages, y compris les terrains d'atterrissage sur le sol grec que nous occupons maintenant avec un si grand effort.

L'ennemi a été sérieusement ébranlé. Chaque coup nouveau qui lui sera infligé ajoutera à son découragement et à son trouble.

D'autre part, la contre-offensive par la division blindée de l'armée italienne dans la région frontrière d'Albanie pouvait avoir un grand effet et raviver la confiance italienne. Si faibles que soient les besoins des soldats grecs, eux aussi doivent assurer leurs lignes de communications. Ce problème est un de ceux qui ne peuvent être résolus que par les hommes qui se trouvent sur place. Le général Papagos a la réputation d'être prudent, aussi bien qu'énergique. On peut compter sur lui pour soulever ses actions avec soin et en même temps pour ne manquer aucune occasion.

Hitler aurait refusé de venir au secours de Mussolini

« Notre tâche et celle de notre force armée sont donc claires en ce moment, conclut le «Sunday Times». Elles consistent à frapper dur les forces italiennes aussi souvent et dans autant d'endroits que possible ».

Témoignages d'un journaliste grec

Athènes, 2 (S.S. «Al Ahrans»). — L'envoyé spécial de l'«Ethnos» au front, après avoir visité Koriza, Erseka et Leskovik et la route de Premetti rapporte que la route de Koriza à Mesogheia est continuellement parcourue par des autos, des camions et des motocyclettes italiennes utilisées maintenant par l'armée grecque. Les inscriptions originales sont humoristiquement remplacées par des noms communs. «Pindos», «Rome», etc. A Leskovik et Erseka, les Italiens ont abandonné de grands dépôts remplis de munitions. Erseka, après le bombardement italien, n'existe plus, et il est vraisemblable que de voir la grande croix du cimetière, restée encore debout, dominer les ruines de la ville. Sur les murs, on peut encore lire de mélodramatiques inscriptions fascistes comme «Obéir, combattre et vaincre».

Un erreur de Mussolini compliquée d'une défaite

Londres, 2 (N.E.B.). — Le «Sunday Times», dans un article de fond sur la défaite italienne, écrit : « Cela a été une semaine dans la guerre contre l'Italie, dont la situation empire rapidement. Mussolini n'a pas dit au monde les raisons qui l'ont poussé à attaquer la Grèce quand il le fit. Quelles qu'elles aient été, ce fut une imprudence de même s'il avait rapidement occupé le territoire grec, il n'aurait pas pu empêcher les forces britanniques de se procurer de précieuses bases dans les îles.

« Il a compromis de son propre chef l'un de ses meilleurs atouts offensifs, l'un de ses meilleurs points de soutien en Egypte et de Chypre du sol italien. « Mais les victoires grecques sur terre et les victoires britanniques sur mer ont fait basculer la balance beaucoup plus encore.

« Répond au territoire grec avec de lourdes pertes en hommes, et plus encore en matériel, il a été obligé de livrer en Albanie une campagne qui rappelle curieusement notre malheureuse expérience de Norvège. Ses forces sont ainsi enfoncées dans des conditions dures, et il se pourrait qu'il ne trouverait point facile de le renouer. Non seulement la Turquie, mais la Bulgarie et la Yougoslavie ont ralenti leur attitude à la lumière des événements. C'est Sofia et Belgrade ont tout près de leurs portes la déception de choses de Grèce, et celle de la Roumanie.

« La première a résisté à l'axe, l'autre a capitulé, et la misère a été la dernière. Les Grecs ont même pas échappé à la terreur ni à l'effusion de sang en se rendant est le pire avertissement possible contre toute tendance pro-allemande n'importe où ailleurs.

« Entre-temps, les forces britanniques navales et aériennes, continuent à battre les Italiens où elles peuvent. Obligés de quitter Tarente, après le désastre survenu là, la flotte de bataille italienne ou ce qui en est resté bon pour le service, a subi de nouveaux et sévères dommages par l'action de l'escadre de l'amiral Somerville.

« Peut-être que la conclusion, la plus significative de cette action est que l'escadre italienne était sur le papier la plus puissante des deux forces engagées et qu'elle avait réellement une chance si seulement elle avait voulu se donner la peine de la prendre. Au lieu de cela, elle s'est conformée à la coutume maintenant bien établie, car la flotte italienne a assez vite pu échapper à de gros dommages.

« Cependant, pour mettre l'Italie à genoux, il faut beaucoup plus encore que ce qu'elle a déjà subi. Mais si nous continuons la lutte avec aussi bons résultats que ceux qui ont été obtenus jusqu'ici, on pourrait douter si elle pourrait pas se propre moyen passer l'hiver. Mussolini et ses généraux ne vont vraisemblablement pas surenchérir l'un l'autre à propos de l'échec du premier comme seigneur de la guerre, et de celui de l'armée comme une force combattante.

« Si Hitler n'était point dans l'affaire, le régime fasciste pourrait s'effondrer bientôt.

« On doit se souvenir cependant qu'entre l'Italie et l'Allemagne il n'y a pas seulement une alliance militaire, mais des liens personnels ou plus exactement professionnels qui ont jusqu'ici uni les deux dictateurs. Aucun des deux ne peut se permettre le luxe de laisser tomber l'autre. Si les balonnets allemands sont nécessaires en Italie pour maintenir Mussolini au pouvoir, elles seront envoyées. Nous n'aurons pas besoin d'être alarmés si cela arrivait. Hitler ne peut gagner aucune gratitude ni aucune amitié de la part de la population italienne. Il ne peut pas la nourrir, ni nous empêcher de la bloquer et d'effectuer nos bombardements. Il peut simplement ajouter l'occupation en fait d'un pays de plus, à ceux qu'il a déjà occupés.

« Notre tâche et celle de notre force armée sont donc claires en ce moment, conclut le «Sunday Times». Elles consistent à frapper dur les forces italiennes aussi souvent et dans autant d'endroits que possible ».

LES GENCIVES SAIGNANTES ? DOULOUREUSES ? CONGESTIONNÉES ?

Avez-vous

Alors appliquez la

STOMALGINE

et vous serez vite guéris

Laboratoires du GABIAL et de l'ALPYO